

美

Fabulous

2023 春季號
慈暉人第 56 期

宜蘭新地標 清水地熱教育館
開創建築美學與城鄉魅力的奠基者
慈暉開創新紀元 重建之路不孤單
一樣的地球 不一樣的選擇
永續旅行 看見淡水
南迴藝術季 藝術萌生地



慈暉文教基金會2023年課程

公益講座

	實字生活系列	旅讀人生系列
	地點：慈暉文教基金會 新北市永和區中山路一段26號B1 (捷運頂溪站1號出口)	地點：將捷國際商業大樓 台北市中山區松江路126號B4 (捷運松江南京站8號出口)
第1場	3/9 (四) 午2:00~4:00 慈暉學苑聯合始業式及年度課程計畫說明	3/22 (三) 晚7:00~9:00 島嶼迴響 眾聲喧嘩的台灣建築地景 龔書章 (國立陽明交通大學建築研究所教授)
第2場	4/13 (四) 午2:00~4:00 現代軍事科普 破解軍事謠言 何澄輝 (黑熊學院執行長)	4/19 (三) 晚7:00~9:00 當代台灣電影的預言和寓言 聞天祥 (台北金馬影展執委會執行長)
第3場	5/11 (四) 午2:00~4:00 藥 你安全 易麗珍 (藥師/護理師)	5/17 (三) 晚7:00~9:00 追逐太陽：馬戲團舞者的告白 陳星合 (表演藝術人員)
第4場	6/8 (四) 午2:00~4:00 資訊戰與認知作戰 何澄輝 (黑熊學院執行長)	6/28 (三) 晚7:00~9:00 做自己的導遊，解鎖旅遊好玩的密碼 溫士凱 (作家、廣播主持人)
第5場	7/13 (四) 午2:00~4:00 現代人的心理健康 洪英璋 (東吳大學心理師)	7/19 (三) 晚7:00~9:00 海底情深：鏡頭下的鯨豚與海洋 金磊 (自由生態攝影工作者)
第6場	8/10 (四) 午2:00~4:00 台灣美術史 陳慶坤 (畫家/哲學博士)	8/16 (三) 晚7:00~9:00 浪漫一夏！夏日音樂劇大賞 林伯杰 (金華唱片音樂總監)
第7場	9/14 (四) 午2:00~4:00 日本街到台北夜生活 一條通到九條通 陳政典 (永平高中地理教師)	9/20 (三) 晚7:00~9:00 賜命百歲的健康飲食之道 黃約翰 (台大醫院大腸直腸外科主治醫師)
第8場	10/12 (四) 午2:00~4:00 戶外實察 一條通到九條通的故事 陳政典 (永平高中地理教師)	10/18 (三) 晚7:00~9:00 賺乾淨錢，帶著街友去創業 林立青 (作家、友洗社創辦人)
第9場	11/9 (四) 午2:00~4:00 雙和傳說 閱讀擺接風雲 張品 (永和社區大學瓦礫溝願景社顧問)	11/15 (三) 晚7:00~9:00 專職操盤手的心路與思維 Mgk (專職投資人)
第10場	12/14 (四) 午2:00~4:00 漫步水源橋至中和橋 閱讀後瓦礫溝時代 張品 (永和社區大學瓦礫溝願景社顧問)	12/20 (三) 晚7:00~9:00 轉山路上：西藏行旅三十年 李茂榮 (發現者旅行社有限公司總經理)

合唱團

於每週二及每週四上午9:00至11:00在慈暉練唱，由專業指揮李素真老師與鋼琴伴奏江美慧老師指導，代表本會參與公益活動、出席表演，歡迎喜愛歌唱的女性參加。

才藝課程 每週上課一次，每期10堂，收費標準請洽本會。

時段 星期	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
上午	日語基礎 高優子 10:00~12:00		日語會話 高優子 10:00~12:00		
			排舞 許合妊 10:00~12:00		
下午		觀光日語 演歌 吳彩雲 14:00~16:00	國際標準舞 王美精 14:00~16:00	山水國畫 黃慶源 14:00~17:00	
		西洋金曲 開心唱 羅升媛 14:00~16:00		歡唱 GOGO 邱麗卿 14:00~16:00	歡唱 GOGO 邱麗卿 14:00~16:00
晚上	國際標準舞 王美精 19:00~21:00	國際標準舞 王美精 19:00~21:00			
	歡唱 GOGO 邱麗卿 19:00~21:00	英語基礎會話 Ed Reckner 18:30~20:30			

慈暉文教基金會

- 洽詢電話：02-86600766
- 會所地址：新北市永和區中山路一段26號B1
- 服務時間：週一至週五08:00~12:00及13:30~17:30

更多最新
訊息請上



官方網站



粉絲專頁



LINE@生活圈



我們的信念

集團資源回饋客戶
重視功能性空間的
美感與工程品質

我們的承諾

認真為空間創造價值
用心為生活開啟
無限可能

我們的追求

提供充分的專業
與業主站在同一陣線
共同追求綜效



林長勲聯合建築師事務所

台北市中山區松江路126號9F

T:(02)2511-1108 F:(02)2536-2526

FABULOUS INTERIOR DESIGN



將捷央旅

◆和群室內裝修股份有限公司

台北市中山區松江路126號16F

T:(02)2536-2666 F:(02)2536-1706

與您攜手 共創美好家園



將捷La Mer 實景照

忠明堅持以「品質、進度、成本、安全」四大原則，
打造安全舒適的家園；
建立良好的觀念、共識與責任，
發揮團隊最大戰力達成共同目標。

 忠明營造工程股份有限公司

台北市中山區松江路126號15F
T:(02)2536-2666 F:25361705



宜蘭清水地熱教育館

台灣第一座以地熱為主題的教育館於107年規劃興建，預計112年7月完工開幕！館內設施發電機組展示區、教育館展示廳、餐廳，適合親子共遊的新地標！

每日開放時間：09:00～17:00

宜蘭清水地熱教育館－及時動態請追蹤



◀ 清水地熱教育館粉絲團

目錄 CONTENTS

06 董事長的話

07 編者的話

封面故事。

08 宜蘭新地標 清水地熱教育館

文◎李品毅、蕭育宏 結元能源開發股份有限公司

人物故事。

09 以美學與價值為理念開創建築美學與城鄉魅力的奠基者

本文整理自◎《走過半世紀的卓越》中華民國不動產協進會 2022

慈暉新訊。



12 慈暉開創新紀元 重建之路不孤單

文◎林志銘 財團法人慈暉文教基金會總監

14 新北市都市更新推動師培訓 課後學員回饋 文◎徐曉婷、廖雍倫

慈暉心 獅子情 感恩文藝饗宴

16 慈暉文教基金會 林長勳董事長致詞錄 文◎編輯部

慈暉文教基金會

17 大學以上優秀清寒學生獎助學金申請

愛的傳遞。

18 一樣的地球 不一樣的選擇 文◎陳俞方 將捷集團品牌室

20 從先民的智慧探討環境永續發展 文◎青筠 曾任高中國文教師

- 23 環保科技車輛之油電混合系統概論 文◎王錦發 協和祐德高中汽車科主任
- 25 我的運動學習體悟 文◎林觀尊 新北市私立及人小學高年級
- 26 夏威夷之旅 文◎陳芊妤 新北市私立及人小學高年級
- 27 有志竟成 美夢成真 文◎郭珈羽 台北市協和祐德高級中學
- 28 碧潭八景 文◎曾淑貞
- 30 讀書偶記 文◎高筠棣

生活藝文。



- 31 從電子產品看環境永續 文◎吳錦瑜 將捷股份有限公司
- 32 永續旅行 看見淡水 文◎林雨燁 將捷文創實業股份有限公司
- 34 玩淡水 微姚旅行 聽在地女力故事 文◎李琪 新北市社區旅學關懷協會/旅學堂
- 36 2022南迴藝術季—
藝術萌生地 文、圖◎台東縣政府、南迴藝術季 Nanhui Art Project
- 40 墨海·碧波 文◎王美萱 將捷建設股份有限公司
- 42 淨零·永續·綠生活 文◎謝章智 林長勳聯合建築師事務所
- 45 工法修繕減少廢棄物產生 文◎鄭皓中 忠明營造工程股份有限公司
- 48 畫非畫 夾縫求生的創作理念 文◎陳慶坤 畫家/哲學博士
- 51 山海樂未央—黃淑卿2022創作展 文◎李函香、圖◎黃淑卿
- 54 水墨大師陳正隆台東娜路彎藝廊盛大開展
開幕式貴賓雲集 文◎葉志雲
- 57 東方藝術文化的內斂之美 文、圖◎簡品淑、陳煥慧
- 60 遷想妙得一程代勒 蕭世瓊書藝雙人展 文、圖◎程代勒、蕭世瓊

中華民國112年5月出刊

發行人 林長勳
編輯 曾淑貞 高天送 林志銘 謝宜霖 劉晏姣
發行單位 財團法人慈暉文教基金會
(以下依筆劃少至多排列)
台東娜路彎大酒店
永捷資產管理股份有限公司
林長勳聯合建築師事務所
和群室內裝修股份有限公司
忠明營造工程股份有限公司
將捷文創實業股份有限公司
將捷股份有限公司
將捷建設股份有限公司
捷築整合科技股份有限公司
結元能源開發股份有限公司

地址 新北市永和區中山路一段26號B1
電話 02-86600766
傳真 02-86600767
網址 <http://www.fabulousgroup.com.tw>
Facebook 慈暉文教基金會

捐款方式

銀行 戶名：財團法人慈暉文教基金會
銀行：805 遠東國際商業銀行 永和分行
帳號：01900400106888
戶名：財團法人慈暉文教基金會
銀行：007 第一銀行 永和分行
帳號：23450528588
郵局 戶名：財團法人慈暉文教基金會
帳號：18201662
親臨 慈暉文教基金會

敬請您於捐款後，以傳真或來電告知捐款人資料，以利開立捐款收據。

美術編輯/印刷

長榮國際公司 文化事業部
台北市民生東路二段166號6樓
02-25001173

刊期 半年刊
本期數量 14000本

長期徵稿，並保留修改及出版權，著作權所有，未經允許請勿轉載。



官方網站



粉絲專頁



LINE @生活圈



| 企業肩負的責任 |

近年來，各界人士為環保注入新思維，全球受到氣候變化、新冠病毒、天災、戰爭、世界經濟換軸、回軸運轉的變化，不管如何逆境，將捷集團仍秉持日日新、年年更好的品牌理念勤奮前行，慈暉文教基金會，始終懷著為社會多貢獻一份慈愛心力而努力。

將捷金鬱金香酒店建築設計綠覆率達81%，作為曾當選台灣建築界最高榮譽「國家卓越建設獎」、新北市政府環保局「鑽石級綠建築」，最高等級標章獎的將捷集團企業來說，無庸置疑的重視、身體力行環保——世界人類奉為主臬的標章。《美Fabulous》雜誌，環保是本期之議題；身為已肩擔社會責任的一份子，培育人才、珍惜人才，企業的蓬勃發展、發揮深遠新創意、展現精明進驅的步履，使事業蒸蒸日上外，團隊在訂定短程、中程、長程明確的指標下遵循方針，努力實施，以永續付出環境愛、社會愛，與日月同長久投入團隊智能，促動社會經濟活絡，各企業把握契機氛圍之良性循環，旨在引領社會永續精進，追求社會優質生活為指標。

節約能源、開發能源、使生態良性循環是人類尊重大自然的責任，是提升生活品質的重要一環，尤其重視珍惜能源，是對自己、對愛護下一代，子子、孫孫的責任，人人必須實際行動，如，當今世人已發展電動車，它減少空氣汙染，那我們該積極發展甚麼。

談開發能源，除了原有的火力、水力、風力、太陽能發電外，國際「零碳排」之目標，台灣應努力行動以接軌國際；地熱、生質能的開發不只是熱門的話題。空氣新鮮、愛心滿滿帶著真誠溫馨的笑容、病毒遠離，各方珍惜時光兢兢業業環保向前行，祥和的社會、充滿福樂的大宇宙是人人所喜愛。◆

慈暉文教基金會董事長

林長勳



| 美好的環境 |

本期《美Fabulous》雜誌，各篇章如：〈宜蘭新地標 清水地熱教育館〉、〈開創建築美學與城鄉魅力的奠基者〉、〈慈暉開創新紀元 重建之路不孤單〉、〈一樣的地球 不一樣的選擇〉、〈永續旅行 看見淡水〉、〈南迴藝術季 藝術萌生地〉……不可多得的與讀者面對面談對環境的保護。

本篇談較少談的「地熱能」，不管發展何種能源都有優缺點，但都需要人類智慧傾注開發。眾所皆知「地熱能」也如風能、太陽能、生質能……，是一種可持續性再生的資源。

細讀國內、外各方統計資訊，地熱發電能產生0.0035到2太瓦之間的大能量，與風能和太陽能其他可再生能源相比，建立一個地熱安裝和維護所需的資金較少、噪音較小，熱泵系統用於加熱和冷卻的電力與開發其他能源相較，平均減少了25%~30%，地熱能正在全球創造大量就業機會。

那地熱發電有甚麼缺點：熱效率較低，需要產生熱交換技術之提高，流出的熱水含有高量的礦物質；某些有毒溫室氣體如砷、硫化氫、二氧化碳、甲烷和氨的釋放污染了空氣，間接破壞自然景觀與環境生態，蒸汽雜質也會造成管道阻塞，降低了產生能源的效率。地熱能總發電量難掌握：熱源或水源要足，測出熱潛能外，要研究該區每年降雨量及熱廢水還原地下的設施施作工程費用的考量。

全球氣候暖化，透過何項或各項發電來穩定我電網供電，又如何減少對汽油依賴……，除了民間努力外，政府政策及地熱發電廠設置的支持度升高中。總之，在台灣地熱的利用價值已得到重視，必將對發展能源有所貢獻，舉成功的例子說，冰島島上的電力100%可持續供應，來源是風能、水能和大部分地熱啊！◆

慈暉文教基金會編輯主委

曾淑貞

清水地熱教育館空照圖

宜蘭新地標 清水地熱教育館

認識不一樣的宜蘭清水 原來地熱不僅只能煮蛋

文◎李品毅、蕭育宏 結元能源開發股份有限公司

宜蘭縣大同鄉清水地熱區蘊含豐沛的地熱資源，具有肉眼可見的地熱泉源及蒸汽由地下冒出，地熱水量甚豐，每逢假日必定大排長龍，一直都是宜蘭超熱門的觀光景點，適合讓來此地的遊客煮食與野餐，如此寶貴的觀光價值便促成了清水地熱公園的誕生。然而早在1976年時，中油公司便在此進行鑽井探勘，發現溫泉露頭附近蘊含豐富的地熱能源，極具開發地熱發電廠的潛力，於是在1981年建立了一座裝置容量3MW之地熱發電廠，使台灣成為了世界上第14個成功利用地熱發電的國家，之後雖然因為當時的發電技術尚不夠純熟而導致電廠關閉，但依然證明了宜蘭清水地熱區具有充足的熱源可供發電使用。因為宜蘭清水地熱兼具觀光價值及發電潛能，宜蘭縣政府遂攜手將捷集團旗下子公司「結元能源開發股份有限公司」投入地熱發電，不只促成清水地熱電廠關廠將近30年後重新商轉，也取得了台灣第一張地熱發電廠電業執照。同時也在清水地熱公園內規畫、打造「清水地熱教育館」。

清水地熱教育館規劃了「地熱發電機示範區」、「教

育館展示廳」、「商品販賣區」三大區域供遊客遊憩參觀，其中地熱發電機展示廳展示了裝置容量300kW及450kW兩台國產發電機組，可以隔著玻璃櫥窗近距離向遊客展示地熱發電機組發電運轉的實際狀況；而教育館展示廳連結了發電展示廳，提供地球環境及地熱能源之教育場地，並展示了地熱發電歷史、地熱發電原理等資訊以及電廠機組零部件的展出，讓遊客初步學習體驗地熱能源發電之相關科普知識。

有了清水地熱教育館的成立，屆時清水地熱園區將成為全台灣第一個兼具地熱發電、地熱環境教育以及地熱觀光的遊憩園區，在推行地熱環境教育的同時，亦為台灣帶來每日約10000度的發電量，係中央及地方攜手民間共創地熱發電，逐步實現台灣「能源轉型」理想的一大步。◆



清水地熱教育館粉絲團



國家卓越建設獎論壇

以美學與價值為理念開創建築美學 與城鄉魅力的奠基者

本會黃南淵副董事長擔任中華民國不動產協進會理事長紀略

本文整理自◎《走過半世紀的卓越》 中華民國不動產協進會 2022

恭喜慈暉文教基金會副董事長、前內政部營建署署長——黃南淵先生，退休後秉持參與公益與回饋社會之心志，榮獲2022年全國好人好事代表（八德獎）。

擔任「中華民國不動產協進會」第12～13屆理事長（2008～2014），將協進會成立之初「配合國家政策進行多邊國際外交」的宗旨，轉型為「為實現理想或策進某種事業的發展而組成的團體」。今年適值協進會成立五十周年，特專文報導黃南淵署長任職協進會理事長的片段。

因緣際會

2008年，黃南淵署長接任協進會理事長，是首位政府單位退休首長擔任理事長。在從唐松章理事長手中接下協進會理事長之前，謙和客氣的唐松章理事長，即非常尊重黃南淵署長的專業，敦請黃南淵署長擔任評審委員會總召集人。協進會開辦國家卓越建設獎之初，不僅開辦經費拮据，優秀的建築物也不多，開發商少有財力及能力完成具國際水準之私部門建築，能夠參與全球卓越建設獎之參賽作品數量更是單薄。唐松章理事長借重黃南淵署長的公職背景及人脈，納入公部門的建築作品參賽，終而有了今天國家卓越建設獎的成果。

誠如唐松章理事長受訪時指出：「舉辦國家卓越建設獎的困難是經費，我找商界募款出錢，黃南淵先生非常清廉，我們都很欽佩他、尊敬他，由他領導評審委員會，大家都很放心。」、「曾任營建署署長的黃南淵先生擔任評審委員會總召集人，對卓越建設獎的定位及代表性有重大的影響。」，承續唐松章理事

賞識與肯定，黃南淵理事長從建築、美學出發，為不動產協進會注入不同以往的思維模式。

以美學與價值為理念

黃南淵理事長一向以「美學與價值」為理念，並對落實決策的一貫性事必躬親，認為：「人類文明的進程，就是讓人類感到幸福，不動產協進會作為價值提升的單位，要以『增加人類幸福感』為努力的方向，協進會辦理國家卓越建設獎評審，要以『讓人類感到幸福』為核心價值。」，黃南淵理事長在說明國家卓越建設獎的精神時指出：「文明的進程，包括所有事情。國家在進步、世界在進步，希望不動產協進會/世界不動產聯盟臺灣分會在文明的進程過程中也可以盡一份小小力量」、「國家卓越建設獎的目標是在發展『世界觀點、在地行動』，前者是環保與人文關懷，包括：無障礙空間、關心老人、照顧弱勢，營造一個非常美好生活環境的時代精神；後者是發揮當地的文化特色，包括建築美學、城鄉風貌。」

重視會員參與的貢獻

一般而言，會員是法人團體的基礎，會員大會是每年盛事，但會員與會枯坐聆聽制式報告無不意興闌珊，協進會自不例外。黃南淵理事長對此種刻板印象則不以為然，而有不一樣的想法：「不動產協進會會員每年來開一次會，覺得好像自己沒有貢獻，但其實因為有大家的支持，理事會才能名正言順地做一些事。沒有會員參與，不動產協進會就師出無名，會員的貢獻是讓協進會繼續存在的力量。」換句話

說，參與協進會是不動產業界相關從業者的責任，而不動產協進會在服務會員的同時是要留住會員，發展新舊會員之間的網絡，不斷引入新會員創造新的動能，最終讓臺灣在國際活動中不缺席。



黃署長推動城鄉風貌的實施計畫原件

推展國家卓越建設獎，創設國土建設特別貢獻及年度建築人物兩獎項

黃南淵理事長積極推動國家卓越建設獎，具有三大特色，包括：與世界不動產最高獎項接軌；參賽對象整體兼顧公共建設與民間建築；評選項目兼顧有形建設與無形建設；評選最公正、公平、公開，係全國唯一全品質的不動產獎項。並充分利用其一生在公部門的人脈及影響力，打破協進會開辦國家卓越建設獎的困境，並讓「國家卓越建設獎」、「全球卓越建設獎」成為臺灣不動產業界的年度盛事，向世界展現兼顧環境、生態、美學的臺灣建

設高水準作品。

2008 年，黃南淵理事長增設了數個重要獎項，包括：「國土建設特別貢獻獎」、「年度建築人物獎」。資深公職背景的黃理事長在建築法規、城市發展規劃方面有豐富的經驗，深知不動產發展與公部門之間的依存與連動關係，尤其是上位政策制定者與執行者的魄力，對環境有深遠的影響。這兩項獎項的設置，鼓勵更多建築產官學界卓越人士，願意為營造臺灣成為全球化新世紀中的桃花源，獻智獻力，是國家

卓越建設獎向臺灣建築設計與管理致敬的多樣體現。

「國土建設特別貢獻獎、年度建築人物獎是由一個特別委員會來評審，部長級人選擔任主席。得獎人之一是地方首長，是對縣市長的鼓勵。」，不動產協進會與一般同業公會的本質差異在於，國家卓越建設獎最終希望激發政府與產業界共同致力於城市建設，提升營造工法與建築水準、創造臺灣建築美學與都市地標新風貌、改善城市的文化內涵，以強化都市競爭力。

善用人才讓協進會為台灣發光發熱

黃南淵理事長擅長任用專業人才及栽培後進，任內即放手龍寶建設董事長張麗莉參與協進會國際事務委員會擔任主任委員，以積極參與世界不動產聯盟，終而有2013年在台中舉辦「第64屆世界不動產聯盟年會」。不僅讓世界看到臺灣不動產產業的專業品質，更讓臺灣不動產業者在全球體系中展現專業論述實力。

其次，黃南淵理事發揮協進會的公益特質，協助不動產開發、設計、仲介、物業等業者，有系統地常態參與不動產業界發展，吸收國際不動產的最新知識、技術與趨勢，乃任用黃世孟教授擔任秘書長，共同策劃發展常態性活動的專題論壇，擴大不動產協進會的參與層面、交流範圍，讓非專業者、非會員有機會了解不動產的內涵，以及它與生活的關聯性。黃南淵理事長說明「臺灣不動產發展新思維專題論壇」的初始理念在於：「不動產協進會作為價值提升的單位，透過交流激起火花，形成一個價值觀。從交流形成共識，與時俱進。」，從2012年起定期舉辦的「臺灣不動產發展新思維專題論壇」，將觸角延伸至一般大眾，議題的規劃也更具挑戰。2014年起更與信義房屋、信義學堂合作共同舉辦，期望透過異業結盟，讓公眾與專業人士更瞭解不動產新時代的價值，一起激發新生機、創造新價值。

獲頒世界不動產聯盟勳章

黃南淵理事長任內，帶領不動產協進會尋找創造價值觀的共識，從「交流」過程中，集中力量，團結



獲頒台南新化國小傑出校友



當選台灣建築學會 會士

合作，共同為文明的進程盡一份力量。他將「增加人類幸福感」視為使命，並帶入不動產協進會。2021年黃南淵理事長榮獲世界不動產聯盟頒贈勳章，這是自1963年以來臺灣分會獲頒勳章的五位會員之一。這項榮譽正是黃南淵署長擔任中華民國不動產協進會理事長，個人理念及實踐獲得肯定的最佳證明。◆



始業式

慈暉開創新紀元 重建之路不孤單

文◎林志銘 財團法人慈暉文教基金會總監

新北市推動師協助民衆推動家園重建工作

新北市政府為促進土地再開發利用、復甦都市機能、改善居住環境、期望透過培訓對都市更新具熱忱的民衆或專業人士，成為新北市都市更新推動師，針對民衆自行籌備都市更新會辦理重建或維護社區，提供一臂之力，免費提供都市更新實體法或程序法之說明及推動重建或維護工作，並搭配本市府自力更新重建規劃費用補助、整建維護經費補助、危老重建計畫補助等措施，以強化民衆對都市更新的信賴基礎及深化社區之都更意願，建立由下而上的都市更新推動機

制，加速本市老舊社區或危險建築物更新。

孕育新北市推動師課程規劃與安排

本會是以「改善生活環境、提升生活品質」之宗旨，並結合新北市政府推廣都市更新之理念，本會陸續於6月、7月舉辦「都更推動師先修班」、「都市危老重建班」、「公寓大廈管理法規班」，三個班次，學員共計112人，初步建立民衆對於都市更新及危老條例基礎概念，得以應用於建築物之維護或重建實務獲學員好評，也深受勞動部的認同。而榮獲TTQS人才發展品

質管理系統「訓練機構版」評核通過。同時本會參與新北市都市更新處審議評核通過，成為「新北市都市更新推動師培訓單位」，參與「都市更新推動師課程」規劃，聘任授課講師，跨足產、官、學界，其課程內容除法規命令研習、案例分享外，並由授課老師親自帶領學員進入實作課程，且於課後必須經由測驗及格，始符合新北市都市更新師資格。

推動師執行計畫辦理情形及成效

於是在民國110年11月5日當日由林長勳董事長，邀請到新北市都市更新處張壽文處長、內政部營建署林佑璘科長揭開受訓序幕，共計維持六週的課程訓練，最後經由測驗及格，孕育57名優秀新北市都市更新推動師，在此，恭喜本梯次參與學員，獲得「新北市都市更新推動師」證書的殊榮，亦是為我基金會對於公共利益的推動再度勾勒出明確性及可預見性。

推動師計畫效益之擴張及具體實現

為改善居住環境促進公共利益，本會將秉持設立宗旨，陸續於民國112年3月份，預計規劃專業人士課程區分平日班與假日班兩種、同年5月份規劃回訓課程、同年第三季亦規劃專業人士假日班與一般人士平日班。從而，培育更多的新北市都市更新推動師，肩負都市更新推動的重責大任，解惑民眾對重建或維護家園之疑問，使社會大眾得以安居樂業。◆



TTQS證書



結業式

新北市都市更新 推動師培訓 課後學員回饋

理論 實務 人脈一次滿足



推動師

徐曉婷

- 勤業眾信聯合會計師事務所稅務部－國際／中國稅務與商務諮詢
- 資深會計師

起心動念

每天上班開車途中，總是會聽到新北市政府推廣都更知識的廣播，放眼兩旁的老舊建築穿插在大都會區裡，似乎交錯著過去與現在的時空。心想：為什麼外國的建築物，外表看起來雖然老，但卻乾淨整潔，而我們卻可忍受住在危險又雜亂的環境中，問題出在哪裡？

我的客戶主要是在兩岸三地經營的台商，第一代台商這幾年來陸續在轉型，選擇上市交給專業經理人，或是傳承給二代繼續打拼。經營多年的成果，思考如何回到台灣落地，不動產項目通常是重點議題之一。而土地有限的台灣，需要的不是開發土地，而是迫在眉睫的都市更新。

基於好奇、充實自己及未來可能要面對等原因，

有了想學習都更相關知識的初步想法。

6天滿滿的充電

某日，收到慈暉文教基金會發送的email，是針對專業人士開的都市更新推動師培訓課程，短短6天假日的課程，就可以了解這麼複雜的棘手都更議題，對於忙碌的我來說，時間CP值很高，立刻排開所有活動匯款報名。

慈暉文教基金會安排的課程講師都很專業，有內政部營建署科長、都更處的總工程司、都發局科長、估價師、地政士及建商等，從法令、實務到案例模擬，深入淺出協助學員了解都市更新相關知識。

在分組案例模擬的討論上，我認識許多不同行業的先進，有建商法務、地政士、土木技師、結構技師



等，真的是隔行如隔山，還好有這些神隊友，最後一天的簡報可以順利完成。

知道它的難，需要我們一起努力，讓下一代更美好

拿到新北市政府頒發的都市更新推動師證明時百感交集，一來是很高興自己的努力有一個成果，二來是此培訓課程讓我了解都市更新的困難及重要性，我們這一代不能再視而不見，需要大家齊心為下一代生活環境一起努力。最後，感謝慈暉文教基金會辦理這高CP值的培訓課程，讓參與學員理論、實務、人脈一次滿足！



推動師

廖雍倫

- 律師 ● 台大法律司法組第一名畢業
- 斐陶斐會員

雍倫自台大法律畢業後，旋即任職於理律法律事務所，先後陸續在公共工程部、公司投資部、訴訟部與商標部，從事工程案件、公司案件、智財案件與家事案件等所涉法院訴訟、仲裁、調解、和解談判等領域，迄今律師執業近20年。近年來整合長年累積之訴訟攻防準備與實戰經驗，以預防糾紛爭訟的觀點來專門為高資產客戶規劃與處理「家族企業接班法律規劃」以及「家族資產傳承法律安排與信託」。

而國人資產布局很大一部分在於不動產，隨著屋齡越來越長，如何妥適利用都更與危老的優惠來提升不動產的價值，併同先行處理潛在的内部或外部關係的產權糾紛；畢竟都更的程序一旦啟動就是好幾年，設若同時有涉訟則可能更加拖延時程，進而影響傳承的順利布局。同樣是基於預防糾紛爭訟恐延宕原本都更本質屬於彼此互利美事一樁的初心，我報名由慈暉文教基金會所舉辦的新北市都更推動師專業人士班的

培訓課程。

師資群來自參與且專精都更條例、危老條例制定暨修正的主管機關與執法單位，結合實績豐碩建設公司內建設總經理、建築師與法務，以及社會各界都更推動菁英等等，滿滿的實戰與實力經驗。對於特別針對律師、會計師、建築師、土木技師、結構技師、都市計畫技師、不動產估價師、地政士、不動產經紀人等專業人士所開設都更推動師專業人士班，自都更危老初始計劃到順利圓滿完成案件以及中間所發生各式各樣的風波，都更危老規劃內力扎實奠定；若學員能再融會貫通自身的執業經驗，功力更加大幅提升。

人的年齡歲數不可逆，雖房屋也會逐漸變老與凋零，但若順應都更危老政策與善用相關機制，了解每道程序細節、逐步妥善安排，房屋不動產必能重建逆齡回春，傳承房產之愛予下一代。◆



慈暉心 獅子情 感恩文藝饗宴

慈暉文教基金會 林長勳董事長致詞錄

文◎編輯部

與會人士、精彩節目演出團隊、各界貴賓、莘莘學子，齊聚在將捷金鬱金香酒店。

今天與會貴賓來自最遠的，就是馬來西亞循人中學曾賢瑞校長，循人中學成立至今超過一甲子，孕育了許多優秀的兒女，而新北市永平中學和馬來西亞循人中學結姐妹學校，已有十多年，我也曾經去拜訪過馬來西亞曾校長，所以今天曾校長能夠到台北來非常感謝。

還有介紹一下，基金會的副董事長黃南淵先生，剛榮獲2022年全國好人好事代表；以及今天我們活動的共同主辦單位永和獅子會；謝謝大家今天這麼早就到淡水來，昨晚淡水這裡非常冷，恰好今天陽光普照，所有的景觀都很漂亮，謝謝各位今天的光臨。

基金會走來已經29年，當時成立的時候，我們的環境，確實不是很好，當時國外的朋友都說：我們非常富裕，但周邊都不是很美反而髒亂，所以那時候我們就成立一個這樣的基金會，要提升我們的生活品質，改善我們的生活環境，在29年一路走過來，看到我們台灣多方面的努力進步。在此要特別報告一下，我們黃南淵副董事長在任內政部營建署署長的時候，就推動城鄉改造，對台灣的貢獻最大，當時有個有效的方案，就把台灣各地區、各地方尤其是鄉下的環境，改變得非常多，改善了我們的生活品質。黃署長強調的是，生活美學，所以我們生活在整個環境裡，要怎麼樣讓環境非常舒服、非常整潔、而且提升我們的文化，這個是大家共同努力的地方。



所以非常感謝29年來，我們也做了很多事情，在我們的出版的美雜誌上都有報告，尤其最近一年因受疫情的關係，原來所開辦的課受到很大的影響，而新北市政府現在也正在推動，都市更新政策；都市更新對整個內需市場，絕對是非常的重要，關係我們整個的社會發展，所以基金會在今年有稍微改變的作為，就是現今新北市政府在推動都市更新這一塊，我們已取得「都市更新推動師培訓單位」的資格，在2022年11月我們辦理第一次培訓課程，完成57個學員取得推動師證書，而未來，在2023年規劃四期的培訓課程，相信我們的努力，對改善環境的努力會一點一滴的一直加上去。

在稍早也才剛開完董事會，基金會一年的開銷大概將近一千萬左右，在29年下來，基金會為社會的貢獻，也近達兩億九千萬左右，而每一年我們給學子的獎學金核定名單大約80多位，每年發將近兩百萬元的獎學金；這樣已慢慢累積29年，我想：成績大家都看到了！

今天謝謝在座的同學前來授獎，六十幾年前的我也是生活非常困難，半工半讀並獲取母校四年的獎學金，期盼同學們好好努力，為社會、學校和家庭擔負起更大的責任，發揮所學以回饋社會。◆

慈暉文教基金會

大學以上優秀清寒學生 獎助學金申請

獎助目的

關懷優秀青年學子努力向學成為品學兼優社會中堅，特設獎助學金，協助有志青年積極追求理想與目標，跨越困境，實踐夢想。

獎助內容

每名新台幣20,000元整，名額至多50名。

申請資格

- 國內公私立大學以上院校在學學生。
- 設籍台北市或新北市滿一年以上。
- 前一學年上下學期在校學業成績平均80分以上且操行優良。
- 家庭持有前一年度市政府列冊之中低收入戶或低收入戶證明。

申請表件

※ 務必依1~7項順序裝訂，無裝訂或不全者皆恕不受理。

※ 申請表件請自行留底，恕不退還。

- | | |
|-----------------------|----------|
| 1. 使用規定用紙申請書 | 一份 |
| 2. 本人半身照片二吋貼於申請書上 | 一張 |
| 3. 全戶戶口名簿影印本 或 戶籍謄本正本 | 一份 |
| 4. 學校核發前一學年之全年度成績單正本 | 一份 (前年度) |
| 5. 自傳需詳述家庭背景及經濟方式與來源 | 一份 |
| 6. 在學證明 | 一份 (當年度) |
| 7. 市政府核發中低收入戶或低收入戶證明 | 一份 (當年度) |

申請日期

即日起至9月15日止，親送或郵寄至本會，逾期不予受理。

申請地點

會址：234新北市永和區中山路一段26號B1

電話：02-8660-0766 分機11

網站：<http://www.fabulousgroup.com.tw>

評審方式

由本會教育委員會依據申請文件詳細評審後，初選通過者送本會僑聯委員會進行家庭訪問，實際瞭解家庭狀況，俟本會董事會複審確定後，以書面及電話通知得獎者。

頒發方式

配合本會大型公益活動時公開頒發，請受獎者親自領取並務必全程參與活動。◆



一樣的地球 不一樣的選擇

文◎陳俞方 將捷集團品牌室

「如果冬天來了，春天還會遠嗎？」如此耳熟能詳的一句話，出自英國浪漫主義詩人雪萊《西風頌》一詩的結尾。雪萊以自然現象直抒胸臆，歌頌革命。不過我們所處的年代，既沒有封建貴族，也沒有革命煙花四起。但令人更擔憂的，也許是冬天再也沒有要來了。

這幾年的冬日好似愛上了捉迷藏，躲躲藏藏，一下子探出了頭，立即又消失了蹤影，只留下苦苦哀嘆夏日快遠去、汗流浹背的人們。甚至時序來到十二月，仍能看到街上行走的人們穿著仿如夏日。四季的交界越來越模糊，秋天則似乎成了記憶中的名詞，再也難以見到。但這樣的現狀，身為地球的一份子，我們似乎也該背負相當的責任。

從十八世紀的第一次工業革命伊始，人類對於這顆星球的開發便一發不可收拾，各種礦產、能源

的開採，技術發展造成的環境污染，還有因速食消費文化的過度生產帶來的外部成本，在在都加重了這顆星球的負擔。除了生物滅絕、逐漸消失，近幾年的極端氣候，也對於人類社會造成極大的影響與損失。美國、加拿大出現了罕見大雪，同一年又遇到熱浪；歐洲、印度、日本降下大雨造成洪水；更有多個國家出現森林大火……極端氣候造成的災害不只怵目驚心，也是大自然對於人類的示警。

2015年，聯合國發佈了「永續發展目標」（Sustainable Development Goals, SDGs），台灣也跟隨國際腳步，喊出2050年達到淨零碳排的目標。除了個人從日常生活中珍惜資源，民間企業可以從哪些方向下手呢？將捷持續關注及思考永續的問題，也慢慢琢磨出了自己的路。



洪水示意圖



滬尾藝文休閒園區周邊河川整治

永續的擇善固執

步履匆匆的上班族、車水馬龍的商業區，還有熙來攘往的大街小巷……碳足跡伴隨著人類生活的步伐，不斷地產生。不過屏除因日常生活帶來的能源消耗，在營造建設業中，蓋一棟房子所消耗的資源及產生的廢棄物，其實也相當可觀。

那麼，如何從根源逐步的減少碳排、能源消耗呢？首先，我們可以考慮的，就是在營造的時候，使用在地的建材。想像一下，如果要蓋棟在台灣的房子，但你需要的木材卻要大老遠從挪威運送過來，不只曠日費時，在運輸過程中所產生的能源消耗，也是非常驚人的。自己住的房子固然要選好的用材，但兼顧自己用得好與對環境好，這也是將捷的一種擇善固執。

在建築設計上，我們也有許多對環境更友善的規劃方式。以將捷在淡水的滬尾藝文休閒園區為例，在外觀的規劃設計上，不只保留乾淨的天際線給在地居民，並且整治了周邊河川，園區更達到了81%的綠覆蓋。而室內也使用了一些手法，像是大面積的採光設計，讓陽光自然地傾瀉下來，減少光源的使用；完

整的省水、雨水回收設計，也能循環利用水資源。不過，園區只是將捷在永續建築上的一個中繼點，持續地挑戰、持續地創新，才能長久地往前進。

所謂的文明進步，也伴隨著相當的破壞，我們的行為、消費選擇，都影響著我們的環境和下一代。不管是個人或是企業，如果你還眷戀春日的花開、夏天的沙灘、秋季的楓情和冬日的雪景，在你做任何選擇的時候，多猶豫一下吧！一點小小的改變，就能讓我們的未來更加可期。◆



滬尾藝文休閒園區的大面積採光設計

從先民的智慧 探討環境永續發展

文◎青筠 曾任高中國文教師・照片提供◎新日興股份有限公司

「環境的永續發展」是現今人類的需求和願望能夠達到基本滿足的同時，也能保有後代子孫能有個健康環境，繼續發展機會的型態。1987年聯合國第42屆大會，世界環境與發展委員會《我們共同的未來》報告：20世紀以來，科技、經濟突發猛進，造成人們生活環境的改變，不僅衍生各種社會問題，更對環境資源、生物有很大的衝擊與破壞。「環境的永續發展」即是對前述負面現況的反思，在追求經濟成長的同時應兼顧社會包容性、環境永續性。在提升現代福祉時，不能降低後代子孫生存環境；在利用生物與生態環境時，仍須維持其永存的區域的生生不息。

西元2015年9月聯合國永續高峰會（United Nations Sustainable Development Summit）通過《2030永續發展議程（Transforming Our World: the 2030 Agenda for Sustainable Development）》，發布17項「永續發展目標（Sustainable Development Goals, SDGs）」，擘劃至西元2030年重要的永續藍圖，透過設立全球共同的永續發展目





民間企業公益淨灘日 愛家愛地球

標，讓每一位的地球公民共同參與形塑我們理想中的未來。其中：SDG2消除飢餓、SDG 12責任消費及生產、SDG 13氣候行動、SDG 14保育海洋生態、SDG 15保育陸域生態等目標，更是直接影響我們的生存環境及美麗的家園。

無獨有偶，早在先秦時期，我們的祖先早就有與自然環境共生、共存、共有、共好的概念。在墨家、儒家、道家哲學中針對我們的賴以生存的環境都有其重要的學術思想。

墨子是中國著名思想家、科學家、政治家、軍事家。其中提出了「兼愛」、「非攻」、「節葬」、「節用」等觀點，有明顯的環保意識，他主張：要「節葬」、「節用」，愛護土地、愛護糧食、愛護農民、節省用

度。除此之外，「兼愛」、「非攻」也是有環境永續的環保思想，人們有愛就能和平相處，因為戰爭往往是破壞環境最強大的傷害，為了攻打敵人恣意破壞建設，破壞橋樑、城牆，毀掉百姓無數家園，甚至賴以為生的糧食也被燒毀。

凡是看過《阿凡達：水之道》的觀眾都會被那浩瀚的大海深深感動，各種精緻且栩栩如生的生物，令人讚嘆！礁人族與大海各種生物都能和平共生，即使避難的森林種族納美人也很快融入大海的懷抱，與大海萬物悠遊自在地生活。納美人及礁人族的文化是尊重萬物，並遵循大自然的運作法則，但這種快樂卻被地球人的私慾，破壞殆盡。充滿豐沛資源與生態平衡的外星球——潘朵拉，因為人類覬覦其資源而入侵掠

奪，當貪婪人類來臨時，不是開著巨大的獵殺船破壞生態，就是為了獲取情報，不惜殺害他們最好的座騎夥伴 Ilu。人類為了掠奪潘朵拉星球上珍貴的資源，（森林超導稀土及海洋的突狓精油），不惜發動戰爭，礁美人不斷祈禱「大地之母」的救援，很神奇由逆轉勝打敗了人類的船堅炮利。

烏俄戰爭又何嘗不是人類貪婪之心，不惜發動戰爭，美麗的烏克蘭瞬間變成焦土。戰爭前的烏克蘭美得像座童話世界，如今戰火蹂躪下，橫屍遍野，斷垣殘壁，令人唏噓！看見地球人無論到哪裡都會持續性的破壞當地環境生態的面，地球人才是滅絕物種生存環境的最大的元凶。

荀子《天論》「天行有常，不為堯存，不為桀亡。……強本而節用，則天不能貧；……故水旱不能使之飢渴……本荒而用侈，則天不能使之富……。」就是告誡世人減少慾望，「節用」老天就不會讓人類資源匱乏。孔子曰：「……天何言哉？四時行焉，百物生焉，天何言哉？……。」大自然依照四季變化行走，萬物生生不息，老天任其自然發展而不干涉。孟子：「……不違農時，穀不可勝食也；數罟不入洿池，魚鱉不可勝食也；斧斤以時入山林，材木不可勝用也。……。」不耽誤百姓的農耕時，糧食就吃不完；細密的魚網不放入水塘捕撈，魚鱉就吃不完；按



一定的時令採伐山林，木材就用不完。糧食和魚鱉吃不完，木材用不完，生民就可以過著安居樂業的生活，家園才能臻至善美。依時令的生產糧作，保糧食安全，消除飢餓，促進永續農業，致力綠色經濟，確保永續消費。不補殺幼小魚類，保育海洋生態，以確保生物多樣性生存，並防止海洋環境劣化，永續利用海洋生態系。不濫伐山林就能做好水土保持，防止土地劣化，確保生物多樣性生存與生長的森林環境，保育及永續利用陸域生態系。

道家老子：「人法地、地法天、天法道、道法自然」老子用天、地、人乃至整個宇宙的深層規律精闢見解，來解釋宇宙萬物生存法則。自然界的生生不息是任其自然生存，千萬不可用「人為」破壞。遵循大道，我們人類賴以生存的地球才能永續發展下去。老子：「上善若水。水善利萬物而不爭……」水滋養大地確不求回報，人類確不知感恩，製造水資源的污染：工廠的排放污水、水資源的浪費，真是令人髮指。現今人類當務之急是淨水及衛生的努力，確保所有人都能享有水、衛生及其永續管理，除了節省用水，水撲滿的概念，減少水污染源的器具使用，如塑膠袋減量等。

「環境的永續發展」不單單等同於遵循物種生態化或者環境保護，一般認為它由三方面內容構成。1.環境要素：指儘量減少對環境的傷害。2.社會要素：指仍然要滿足人類本身的需要。3.經濟要素：經濟上有利可圖的發展，絕對不成造成嚴重的環境損害為代價。永續發展強調三要素協調發展，促進社會總體進步，避免一方面的受益以犧牲他方面的發展及社會總體受益為代價，這三方的交集點、平衡點才是當今人類所要追求的福祉！◆

環保科技車輛之 油電混合系統概論

文◎王錦發 協和祐德高中汽車科主任

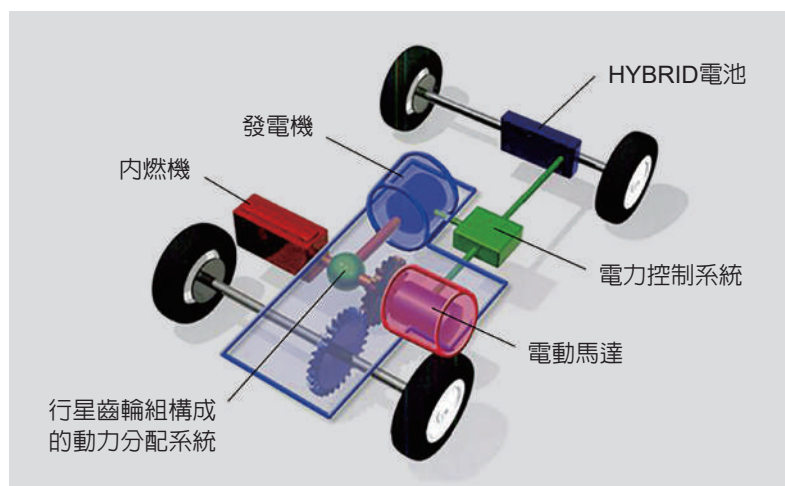
現今全球環保意識興起，日益增加的汽車數量在行駛過程中所排放的廢氣更加重了地球生態環境的負擔，使得許多產業開始生產對環境有益的產品，隨著經濟的快速發展，因此生產有效降低環境污染，且又能提升動力的汽車，已成為各車廠研發產品的目標，環保節能車幾乎已是未來的趨勢。目前市面上以油電混合車最為國內民衆所熟悉，故以油電混合車為研究對象，探討國人對於油電混合車的知識、涉入程度、態度及購買意願之間的關係。

油電車款的流通率也較其他環保節能車款更為廣泛，油電混合動力系統的開發者是保時捷的創辦人 Dr.Ferdinand Porsche，但在歷經幾十年後，Toyota 車廠於 1997 年推出了全球首輛搭載油電混合動力系統的汽車「第一代 Prius」。油電混合車是透過汽油引擎與電池兩種動力交互使用的車款，英文名稱為 Hybrid Electric Vehicle，簡稱 HEV。若與傳統的汽車相比，油電車約可節省 50% 以上的汽油，並同時減少 50% 以上的二氧化碳廢氣排放，由此可知，早在 1990 年代各車廠便已開始重視環境能源耗竭的問題，且生產對環境有益的車款已成為各車廠未來推出新車種的目標。

油電式混動汽車相對插電式混動汽車最大的優勢就是完全擺脫了新能源汽車對電樁的依賴性，隨時可以通過車輛

在行駛中自動充電，合理的把車輛的油耗降低，日常使用方便，長途旅行更是可以提供更長的續航能力，減少旅途的加油煩惱。

除了傳統燃油車，現在也有電動車、油電車提供選擇，前者像是特斯拉，以安靜、科技感受到推崇，不過充電畢竟不如油車方便，因此有越來越多人選擇「油電混合車」，結合引擎與電池兩大動力來源，具有低油耗、加速快，又能保有熱血引擎聲等優點。



油耗量

油電車最大優勢就是能比燃油車更省油，不僅環保對地球友善，許多車主在意的「費用」也是一大重點，因為油耗少，稅金跟油錢都省了一筆！因此「油耗量」就成為能源車的關鍵指標，根據經濟部能源局公告的《109年車輛油耗指南》中，第一名則是 TOYOTA Prius 26.7km / L。(今年則被Honda：FIT e：HEV 26.9 km / L 超越)

加速度等動力表現

油電車的好處，除了省油以外，還有安靜且平穩的瞬間加速，踩下油門時，不像燃油車會幾秒停頓與震動，油電車動力不延遲，行駛時大都是由電動馬達推進，汽油引擎則負責充電，但在上斜坡或加速時，引擎也能提供動力，讓油電車的加速度表現也能有跑車等級快



圖片來源：<https://tw.nextapple.com/gadget/20221117/DC3F8D0E122BE1865EB79AB451748543#gallery-2>

感，因此油電車的總效扭力、馬力也成眾多車主挑選重點，讓許多車主大讚「開過就回不去」。

視野與安全系統

買車除了外觀、價格、性能等相關要件符合需求，不可忽視的還有車輛的安全與廣角視野是否有設計足夠，除了安全氣囊、AEB自動緊急剎車系統、ACC 主動車距控制巡航系統等標配外，現在許多新款油電車也會搭配主、被動式安全配備以及科技輔助，另像 BSI 盲點監視系統，讓駕駛視野更廣角，在轉彎或換車道時，能透過右側後照鏡鏡頭，顯示盲點，減少意外發生。

品牌車是否保值

買車是為了代步，等到了結婚有家庭後，可能又需要空間比較大的車款，因此買車時除了符合需求與喜好，聰明的人還會考慮「是否保值」，等開了幾年後想要換車，定期保養車況佳，也很容易在二手市場也能賣個好價錢脫手，選擇售後服務好大廠牌，銷量佳的車款肯定不會錯。

引擎聲

相對純電動車太過安靜，可能引發路人未察覺，造成意外等危險，油電混合車既能夠省油，又保有燃油車引擎聲響，起步時維持寧靜，上坡高轉速時的嘶吼，又

不至於讓人感到焦躁刺耳，加上油電車動力表現不差，熱血衝刺感仍在，是許多購買油電車族群的一大考量。

目前最合適的節能車選擇，加入油電汽車革新行列

總結以上，從環保角度來看，以台灣目前的用車環境與發電能源結構來說，油電複合的HEV或是PHEV車款，會是比較符合使用需求和節能的作法。尤其插電式油電複合動力車（PHEV）不僅可銜接當前油車使用習慣，還可最大化運用電力降低碳排放，可以說是在燃油與電力的使用之間，達到最佳的平衡。◆



保時捷博物館復原的羅尼爾保時捷混合動力車

資料、圖片來源：
維基百科混合動力車原理、歷史、種類，傳動配置及圖片

我的運動學習體悟

文◎林觀尊 新北市私立及人小學高年級



從小，我的肢體協調就比較不靈活，媽媽為了補足我的弱點，常常讓我參加各類運動的營隊，開啓我的運動之路。

除了平日打籃球、丟飛盤、騎腳踏車外，我還參加過直排輪、游泳以及拳擊課程。幼兒園中班時，我參加了直排輪課程。令讓我印象最深的是，教練說前二堂課都要練習安全跌倒。一開始我以為我聽錯了，但教練認真的解釋，安全跌倒是溜直排輪的基本能力，只要能夠在摔倒時安全著地，就不會害怕練其他動作了。接下來我開始不斷的練習各種跌倒姿勢，好像把這輩子該摔倒的份一次摔完。接著，終於開始進入滑行課程，直行、S行、奔跑、倒溜等，這時我才發現安全跌倒真的是極重要的基本能力，它可以讓我在失控時，適時的保護自己，避免嚴重傷害，並且更勇於前行！

三年級的暑假，媽媽幫我報名了游泳班。一開始我是班上最怕水的學員之一，就像患了恐水症一般，身體一碰到水就開始害怕。所幸教學經驗豐富的教練，慢慢引導我放鬆且能夠把臉沒入水中，並學會了基本放鬆姿勢—「水母漂」。接著開始嘗試自由式，記得當時我用盡生命的力量才勉強游了五十公尺，而且一到深水區就停滯不前，最後在教練半引導半威嚇之下，我終於突破心防，能夠在深水區自由來去。接下來的蛙式、仰式等，我都輕易的學會了，也敢從兩公尺高的水上溜滑梯滑進深水池玩樂。

可惜在學會游泳後，全球新冠肺炎疫情肆虐，溜冰場與游泳池暫不開放。我被迫整天關在家裡將近兩個月後，又開始學習全新的運動—「拳擊」。課程採一對一式的教學，並做好萬全的防疫措施，希望讓我的運動學習之旅無後顧之憂。我的拳擊教練曾經得過國際技擊競賽冠軍，他依照我的狀況，從加強體能到精進閃躲與攻擊技巧，提升了我體力，也增加我的靈活度！

在各項運動練習裡，我深刻體悟到許多運動的學習要領。在直排輪課程的安全跌倒中，我知道在學習的道路上，難免會有跌倒失敗，但要能在挫折中，停止自憐自艾，重新審視自己的缺失並努力爬起，繼續前行！在游泳課中，我體悟到要懂得克服心中的恐懼，嘗試勇往直前，一定可以學有所成！在拳擊課裡，我也學到凡事不能只依賴他人，想要成功，一定要靠自己努力出擊。日後，我必會帶著這些領悟，繼續我的學習之路！◆



夏威夷之旅

文◎陳芊妤 新北市私立及人小學高年級



新冠肺炎疫情來襲前的暑假，我和家人一起到美國夏威夷玩，度過精彩有趣的漫長假期。

飛機起飛後，我迫不及待的望向窗外，地面的高樓大廈如同塵埃般渺小，而我彷彿是翱翔天際、自由自在的鳥兒，在碧藍的天空飛翔。

到了夏威夷，迎接我的是熾熱的陽光，我就像冰淇淋般快要融化了，恨不得趕快跳進冰涼的海水裡。才脫下鞋子，我的腳立刻被滾燙的沙子灼傷，痛得我哇哇大叫，腳趾又紅又腫，只好把鞋子穿了回去。

欣賞完金光閃閃的沙灘和波光粼粼的海面，來夏威夷玩，當然不能錯過遠近馳名的當地美食——彩虹刨冰！老闆熱情的一邊用當地語言「阿囉哈」來招呼我們，一邊將冰涼透明的刨冰淋上七彩糖漿，鮮紅色是草莓，橘橙色是柳橙，亮黃色是鳳梨，彩虹刨冰象徵橫跨在海面上的彩虹，讓人忘卻憂鬱的心情。

離開海灘，回到飯店，我的心裡有些依依不捨，但想到有豐盛的晚餐在等著我，心情立刻愉悅起來。我們走在大街上，爸爸對我說：「街道兩旁的柱子上有點火把的，就代表那裡是餐廳，不僅能讓人清楚它的位置，也能將夜晚的道路點亮，夏威夷人真是聰明呀！」我們到了「夏威夷晚餐秀」的會場，前來接待的小姐身穿草裙，頭髮上別了一朵黃花，令人忍不住多看了兩眼！我們品嚐著烤乳豬，肉質鮮嫩多汁，嘴裡滿是烤肉香味。我們還欣賞了「火把舞」，身材壯碩的原住民高舉著火把揮舞，氣勢磅礴；接著是由大自然轉換成舞蹈的「草裙舞」，熱情洋溢的舞蹈，讓大家看得很盡興。

到夏威夷旅遊，讓我學到他們的生活智慧及熱情招呼的精神。當我來到機場，準備搭機回國時，仍情不自禁的望向那碧藍的大海，心裡暗許：「等疫情結束後，我一定要重回『阿囉哈』海洋的懷抱。」◆



有志竟成 美夢成真

文◎郭珈羽 台北市協和祐德高級中學（錄取台大外文系）



聽 到錄取的那刻，眼淚奪眶而出，努力了三年，總算沒有白費，一直懸著的心，也終於能安定下來，曾經大考失利的我，進了高中下定決心一定要好好努力，不再重蹈覆轍。而三年後的我成功做到了，順利地用繁星申請到國立大學。

時光遞嬗，來到協和祐德高中已經三年。因為當時對學校相當陌生，被推薦來這裡念書我其實很不安，但是親自參觀時便一掃我的疑慮，因為這裡的讀書風氣勝過許許多多的公私立學校甚至明星高中。「能夠專心致志讀書的氣氛」是吸引我的原因之一。這麼拚考大學是因為會考失利，我決定不再讓自己失望。過程固然辛苦，除了念書還要抵抗許多誘惑，看著公立高中的朋友自在逍遙，難免有我何苦的感嘆。然而，當繁星放榜的剎那，「錄取」二字帶來難以言喻的喜悅，一種辛苦得到回報的感覺湧上心頭。Where there's a will, there's a way（有志者事竟成），是我最大的感悟。

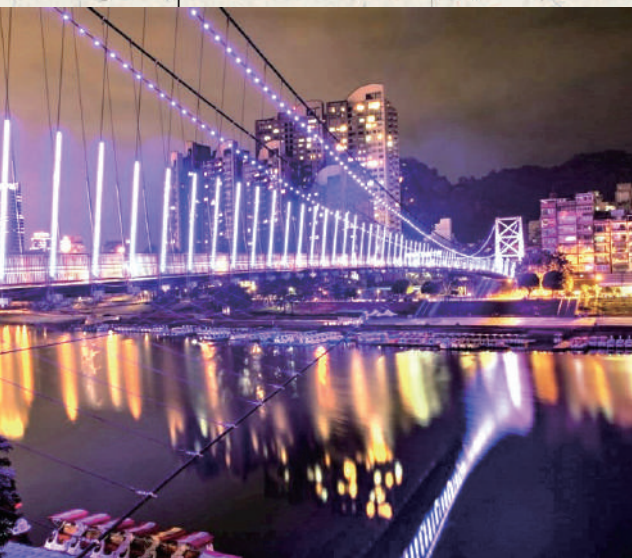
不過，在這三年來我很清楚「我的目標是什麼」、「我想要得到什麼」？那就是—「國立」大學的入場券！雖然在這過程中非常的辛苦、無趣，甚至生活沒有像外面其他高中生一樣的自由、奔放。但當你看到繁星錄取的那一剎那，你的笑會是甜的、是充滿喜悅與感激的！

不過，在這三年來我很清楚「我的目標是什麼」、「我想要得到什麼」？那就是—「國立」大學的入場券！雖然在這過程中非常的辛苦、無趣，甚至生活沒有像外面其他高中生一樣的自由、奔放。但當你看到繁星錄取的那一剎那，你的歡笑是甜的、是充滿喜悅與感激的！

感激自己當初所做的選擇，感激自己沒有放棄，感激這三年來老師的教導與同學的協助，更感激父母的諒解與支持！今後，我一定會持續抱持著這份衝勁與鬥志，繼續努力下去，相信心中所有的美夢都可以成真！◆

碧潭八景

文◎曾淑貞



其一 引子（新店捷運站）

站廳宏敞深，詩藝水泉臨。
街市繁華滿，天人雅淡心。
波光迷境界，潭影戀山林。
城郭謫仙酒，舟船彭澤琴。

其二 澄碧水色

草花欲，煙樹浮，
疏影漾富饒千沃。
憶我向水述如玉，思君環潭新一曲。

其三 和美步道

好漢道，蝶徑幽，
疏林枕木樂同遊。
俯瞰溪流行萬里，北宜路遠征雁休。

其四 天鵝船行

夢影近，情絲浮，天鵝船行鴛鴦路。
似闔家惠澤萍聚，靜地行船佳緣遇。



其五 河岸餐廳

仙風送，靈氣隨，
河岸餐廳鰈魚醉。
明鏡水香山谷翠，碧潭賢智花蕊識。

其六 爛然晚霞

蟲聲韻，螢火光，
船郎語微波蕩漾。
香酥鴨香夕陽旁，獨對晚霞亮溜吭。

其七 鷺鷥歸樹梢

水岸坻，遊船邊，
盡收晚霞碧水煙。
蹬幾株樹梢輕盈，搖影容鷺鷥爭妍。

其八 夜光倒映（碧潭吊橋燈光秀）

新店星河玉與虹，吊橋彩炫耀人中。
潭光倒映珍珠碧，野色斜連脂粉紅。
水鏡著雙歌繾綣，鴛鴦隨伴寫玲瓏。
蝶翎芳草心靈淨，鴨背閒雲日月豐。
（蝶翎 鴨背：賞夜光舞遊客的衫裙、背影）

讀書偶記

文◎高筠棣

「健康」不只是身體健康，更

要追求心靈富足與安康。「健康」是身、心健康，心理的健康是身體的健康的基础，「礎不堅，則石不固」。宗教信仰往往是安頓心靈的良藥。



作者：高筠棣

對2022年06月24日，書記整理隨佛禪師於內覺禪林對僧眾開示的部分内容感同身受，相當認同。用中國哲學來說有《易經》「與時俱進」的概念。與《論語》中心思想「仁」。

「與時俱進」語出《易經·益卦》卦辭：「凡益之道，與時偕行」。《易經》是一本人生哲學。《易經》精神之一「窮則變，變則通，通則久」。

《益卦》卦象「巽上、震下」（巽是風，震是雷）。卦辭的「益：利有攸往，利涉大川」，觀察自然界現象，風助雷，有風則雷震響，風雷後必有大雨，中原地區河水易乾涸，豐沛雨水有利渡河。換言之就是順應潮流，蘊含著激勵人們勇於排除萬險，克服困難、開拓進取、建功立業的積極意義。

「與時俱進」即與時代一同前進，技能、智慧、知識、技術是要與時代一同進步，每天進步，日子

愈久，所累積的就愈豐富。跟時代一同前進，不會被淘汰。對新事物仍然充滿好奇與熱情，一個有生命力的人，是不斷學習、不斷改變自己，完全不受年齡限制。「活到老、學到老」，「學如逆水行舟，不進則退」，隨時保持學會改變自己的心態。如同《中庸》「道也者，不可須臾離也；可離，非道也。」意思是說「道」不可片刻離開，可以捨去就不是「道」，也就是說要時時刻刻要正其心。

《論語》中心思想是「仁」，但《論語》鮮少提及「仁」。傅佩榮教授認為：「仁，是每個人實現自己人生理想的方法和途徑，所以每個人的仁是可以不同的。」

「仁」從字面上看來就二人關係的人際關係。人們在處理人際關係往往因人而異，行事作風很難掌握。「為仁者能好人，能惡人」更說明人際關係處理不是那麼容易。儒家是很討厭「鄉愿」之人，「惡紫之亂朱」，所謂「鄉愿」就是沒有道德標準。故《大學》強調「修身、齊家」又說「自天子以至於庶人，皆以修身為本。」涵養品德，陶冶性情，從天子到庶民都是一樣的，不論身分地位。

行仁道也是道德的準則，如同《大學》「止於至善」。《易經·坤卦·文言曰》：「積善之家，必有余慶；積不善之家，必有余殃。」，全句指多行善，必有後福。◆

從電子產品看 環境永續

文◎吳鎬瑜 將捷股份有限公司

電子產品，是現代社會中隨處可見的一項工業產品，舉凡隨身攜帶的手錶、手機、筆記型電腦，到目前流行的電動汽車都是它的範疇。但是由於電子產品的耗損率高、更新週期短且維修選擇少也為我們帶來了數量龐大的電子廢棄物。



根 據聯合國環境規劃署發布的《2020年全球電子廢棄物監測報告》中顯示，從2015到2019年間，電子廢棄物的總量增加了21%，來到了5,360萬噸，且在2019年時，僅有17.4%的電子廢棄物被回收，其餘則是被焚燒或是傾倒掩埋，而最新的報告更是預測到了2030年時，全球電子廢棄物的總量將達到7,400萬噸，這也意味著電子廢棄物將成為全球增長速度最快的垃圾。

電子產品不僅是代表著人類生活的進步，更帶來了廢棄物的增加，其產品本身含有的有害物質（如汞）和有毒添加劑在掩埋的過程中釋放出來，造成土壤、地下水的污染，進而影響到農作物、動物，甚至是人體的健康。但是電子產品本身帶有的高價金屬，如黃金、銀、銅、鉑等；雖然單一電子產品所提煉出來的貴重金屬可能不足1毫克之多，但是依目前的廢棄物產生量增加的速度來看，將會是筆可觀的重量——根據報告所稱，至少有價值近570億美元的金屬還尚未被

回收再利用。

除了廢棄物的回收提煉之外，還有些是雖然效能不佳，但還尚可使用的電子產品。這些電子產品通常會被退換下來，然後將它束之高閣，往往都是放置到損壞之後才把他處置掉，著實令人可惜。

不過目前有許多的公司及企業，都開始響應ESG的議題進行舊機回收在利用的活動，還有一些廠商已經在研發金屬剝離的相關技術，提供使用者有更多元的管道可以回收舊機器、設備，讓我們可以為環保更盡一份心力，創造永續經營的環境。◆

參考資料：

Global E-Waste Surging: Up 21% in 5 Years

<https://unu.edu/media-relations/releases/global-e-waste-surging-up-21-in-5-years.html>



永續旅行 看見淡水

文◎林雨嬋 將捷文創實業股份有限公司

今年看見 齊柏林基金會於「齊柏林空間」以《覓城》特展呈現對台灣城市的關懷與省思，新北市將捷金鬱金香酒店特別與「看見 齊柏林基金會」合作，推出「看見淡水住房專案」，本專案邀請旅客自行攜帶牙刷與盥洗用品，不提供一次性拋棄式備品，住宿期間亦不提供更換房內床組及毛巾備品服務，與旅客一起實踐永續旅行。

新北淡水一將捷金鬱金香酒店榮獲「金級環保旅館」認證，「永續、環保、自然、生態」更為將捷集團永續發展的核心價值，今年度特別與「看見 齊柏林基金會」合作，期盼旅客們一起重溫看見台灣的深刻感動，即日起至12/29（五）推出「看見淡水住房專案」，專案包含河畔餐廳舒活早餐以及望高樓無酒精飲料券（上述皆以計價人數計算），每房贈



送齊柏林空間《覓城》特展門票及主題贈品乙份，此外，本專案不提供一次性拋棄式備品，以及住宿期間不提供更換房內床組及毛巾備品服務，以最小的碳足跡減緩環境衝擊，減少大氣中碳排放量，降低對自然環境造成的損害，展開一趟永續環保旅程。

「齊柏林空間」位於淡水老街—得忌利士洋行後棟，從2019年四月開館至今一共展出四次特展，每年的年度特展皆吸引許多人到訪參觀，從《見山》、《逐岸》、《映河》後，第四檔特展《覓城》於去年12月28日正式開展，前三次特展以自然地景環境為主軸，這次特展回歸到居住城市環境，共分為「輕盈與隱蔽 城市的觀看」、「直覺與記憶 城市的符號」、「慾望與夢想 城市的共存」以及「遠望與微觀 城市的度量」四大展區，齊柏林導演曾說：「我們希望有一個怎樣的家，便會有一個相對的城市樣貌」，因此本次特展期望透過視覺影像，引領觀者思考台灣城市的環境關懷。

過往齊柏林導演北台灣飛行拍攝回程必經之淡水河口，淡水夕照景色對齊導來說有一種回家溫暖的熟悉情感，因此，今年邀請旅客們一同入住將捷金鬱金香酒店，用雙眼慢慢紀錄淡水河畔的迷人風貌；走訪齊柏林空間，透過如鳥般的視野，探訪城市的故事、感受城市的肌理。◆



齊柏林空間—模實創意提供



齊柏林空間—模實創意提供

齊柏林空間

《覓城》特展：2022/12/28-2023/秋

營業時間：週三至週一 10:00~18:00 (週二公休)

地址：新北市淡水區中正路316-1號 (得忌利士洋行後棟)

電話：(02) 2629-1996

將捷金鬱金香酒店

- 看見淡水住房專案：即日起至2023/12/29 (平、旺日適用)
- 本專案不提供一次性拋棄式備品，僅供浴巾、毛巾、洗沐二合一、潤髮乳，亦不提供更換房內床組及毛巾備品服務含舒活早餐 (依計價人數贈送)
- 專案內含：
 1. 贈齊柏林空間主題贈品每房乙份
 2. 依計價人數提供：齊柏林空間門票、望高樓無酒精飲料券、河畔餐廳舒活早餐
 3. 客房迎賓點心及 Mini Bar免費使用乙次
 4. 可預約2F捷動能手作課程，贈手作DIY每房乙份
 5. 可預約2F捷動能智能地墊免費體驗乙次及健身房使用
 6. 電話：(02) 2621-1918

更多活動訊息請上



滬尾藝文休閒園區官網



滬尾藝文休閒園區粉絲專頁



滬尾藝文休閒園區會員



照片來源：光的故事

滬尾藝文休閒園區出發

玩淡水 微姚旅行 聽在地女力故事

文◎李琪 新北市社區旅學關懷協會／旅學堂



照片來源：滬尾藝文休閒園區官網



照片來源：光的故事

① 滬尾藝文休閒園區小水滴系列作品這些也與女性的母愛有關

② 「淡水女路」女性導覽人員

淡水是一個有豐富歷史文化與藝術內涵的地方，獨特河海交匯的風光以及中西合璧的建築街景中，總能讓到訪的旅人卸下平日工作的重擔，調整步伐找回生活感，而過去的歷史大多是用男性的角度去介紹，會忽略了一些女性的小細節，在清末年間，女性地位低落，纏足、童養媳等等弱勢命運的同時，馬偕博士來到淡水透過行醫宣教，力排眾議娶漢人女子為妻，於1884成立淡水女學堂，開啓了女子受教權，台灣教育女路亦從淡水上岸。

女路就是女性發展軌跡的地景，彰顯女性發光發熱的故事，像是知名高爾夫選手涂阿玉就是在淡水台灣高爾夫球場拜師，雲門劇場舞者羅曼菲也在淡水受林懷民之邀加入，另有藝術家、文學家等豐富故事。這一次我們自滬尾藝文休閒園區的干坪空中草原出發，一同拜訪淡水的女性故事。

來到滬尾藝文休閒園區，發現園區內有很多「水」的意象，創作者蒲浩明老師從滬尾園區上方的「一滴水紀念館」發想衍生出以「一滴水」為意象的公共藝術。其實，在文學上，「水」的意象，和女性有很大的關聯。紅樓夢裡賈寶玉曾說「女人是水做的骨肉，男人是泥做的骨肉」。此外，「浮光掠影淡水河」是河流蜿蜒的意思；形容淡水河宛如「母親的臍帶」，「母親的臍帶」是每個人最初的源頭，也象徵飲水思源與感恩。如果再加上小水滴系列作品「小水滴·唱歌」、「小水滴·散步」、「小水滴·親親」，這些也都與女性的母愛有關。女性走到2022年的今天，就像這些小水滴一樣，在淡水這片土地上，發展出多元豐富的生命樣貌。

在一滴水紀念館前方的戶外文學詩畫美術館「滬尾藝文步道」於2022年正式啓用，這裡有50幅與淡水相關的詩作和畫作，是一個讓大家走在大自然裡就可以欣賞文學與藝術作品的步道。其中一幅「輕舟淡水」這是台灣知名女畫家林玉珠女士的作品，特別的地方在於這是他70多歲重拾畫筆後的作品，也是少數女性作品之一，她的先生王昶雄則是知名台語歌『阮若打開心裡的門窗』的作詞家。

雕塑家林建成先生以舞蹈家羅曼菲在「輓歌」中旋轉的優美的舞姿作為靈感，將旋轉舞動瞬間的美麗身影，透過雕像，永遠地保留下來。這段獨舞可以說是林懷民老師給羅曼菲的第一個挑戰，長達10分多鐘，獨自在舞台上不斷地旋轉，表達的是六四天安門事件所帶給世人天搖地動的震撼！羅曼菲不斷地嘗試突破自己身體的極限，最終完成了這段令人動容的舞作。創辦人林懷民親自挑選了200棵樹讓雲門劇場周邊四季開花，尤其夏天荷花簇擁在青銅雕像「旋之冥想」極其優雅。2015年雲門劇場重新開幕，成為淡水新地標，也是台灣第一個由民間捐款建造的劇院。園區中間有一大片綠色草皮，民衆得以停駐休憩，不定期會有適合親子的戶外演出。在這裡，除了能感受表演藝術，也能看山、看樹、欣賞美景。朱銘大師「白彩人間系列」作品陳列在戶外空間，形成饒富趣味的景象。

淡水擁有全台灣第一座女子學堂，是性別平等重要的里程碑，越來越多優秀的女性綻放淡水的精彩，在淡水這塊土地上的女性故事，已有十分多元豐富的樣貌，無論是藝術、體育、人文、音樂、醫學，甚至是最貼近生活的美食，都能看見堅毅女性的身影。這些女性所開展出源源不絕的能量，透過【淡水女路】女性導覽員的展演，看見不同面貌的女性剪影，也分



照片來源：光的故事



照片來源：新北市觀旅局

3 雲門劇場羅曼菲青銅雕像

4 一滴水紀念館

別隱喻舞者、畫家及高爾夫球選手等面向，無論擔任任何種身份，持續不斷探索及創造自我價值，走出屬於自己的「女路」，一同見證百年來的昔與今，在旅行中看見性別，也將性別平等議題被彰顯出來。期待大眾一同來體驗淡水，在豐富的自然及人文風景中，書寫夢想篇章，舞動燦爛光彩，揮灑日常生活，實現生命意義。◆



淡水旅學堂

旅學堂以馬偕博士行走傳教的精神為學習目標，體察淡水今昔風景，訴說最在地的暖心故事。

@旅學堂 Tamsui Traveler

2022南迴藝術季——藝術萌生地

深掘自然環境、生命與物質共存的美

文、圖◎台東縣政府、南迴藝術季 Nanhui Art Project



2022南迴藝術季於8月21日展開，本次以「藝術萌生地」為策展主題，將南迴豐富層次的山海地景，由8組知名團隊進行現地創作，深掘自然環境、生命與物質共存的美。南迴藝術季作品地點與亮點介紹一次整理。

為 提升在地發展及營造台東大美術館環境，台東縣政府近年辦理南迴藝術季，展現地方文化底蘊與自然景觀的豐富性，沿著南迴公路安排一場遇見藝術與大地的旅行。

2022年的南迴藝術季由中原大學建築系副教授陳宣誠策展，邀請台東大學美術產業學系林昶戎主任、台東女中美術班康毓庭老師共組策展團隊，以「藝術萌生地」為策展主題，南迴豐富層次的山海地景，正是藝術創作的萌生之地，透過藝術創作，深掘自然環境、生命與物質共存的美；今年策展團隊邀請8組知名團隊進行現地創作，經過兩個月的田調、選址與創作，分別於大武、太麻里、台東市設置8組作品。

1.《層山》

藝術家：共感地景創作×呂佩倫

作品位置：台東森林公園

作品介紹：

從環境的聆聽與構築出發，連結人的軌跡與植物間的流動，如同一種共存關係的縮影。透過流動、彎曲成種植槽體的耐候鋼版，在不同的高程、區位與頂層，種植適合的植種，讓滿布植物的場所，成為立體化的生態島，在森林公園中塑造一處隨時間改變的層疊地景，也是一個微型的生態系統。



2.《藍色迴旋》

藝術家：廖琳俐

作品位置：太麻里鄉／華源海灣

作品介紹：

「福爾摩沙」是優美的海島國家；從台東的土地沿著南迴海岸線眺望，可以欣賞一望無際的湛藍太平洋。「台灣島」有如在這豐饒的海洋中被滋養著的美麗海螺，藝術家將乘載了海洋的透明藍色碎片依附而上、陽光折射在透明的膜上，似閃亮的海面，也映照在土地上，像被海洋滲透，彼此依存。



3.《天空織鏡》

藝術家：國立台東女中×陳宣誠

作品位置：太麻里鄉／華源南坑

作品介紹：

地形群山綿延與面海的華源，有一種清澈、隱約，隨著時間變化的動態質感。山間的嵐、晨曦的霧、變化的海，時而朦朧、時而清晰的山林群像；陽光穿過樹間的影，在一日與四季的時序，形成孕育萬物的生態環境。「天空織鏡」透過環境色的編織網與鏡面的組裝，堆疊出隨著時間與觀看角度的差異變化，透過作品，把人放進地景中。



4. 《哪裡、何時漂過來》

藝術家：王文心

作品位置：太麻里鄉 / 北里海岸

作品介紹：

2021年8月，日本小笠原群島海底火山爆發，大量的火山浮石，乘著洋流與季風漂流，幾個月後，太麻里也飄來2000平方公尺的浮石。東海岸的地景，除了海漂植物外，也多了自海的彼端來的火山浮石。這些漂浮物，在不同時間、地點、隨著洋流與季風，相遇、交織在此，會是怎樣的風景？



5. 《微光懸亭》

藝術家：陳宣誠

作品位置：太麻里鄉 / 大溪國小候車亭

作品介紹：

等候的亭、樹間的影、發光的石、漂浮的山。是等待光線變化的場所、層疊的絢麗光影、孩子遊戲的寶石，也是聚落中一座漂浮的山，容納著生命的豐富樣態。



6. 《夏日轉場》

藝術家：國立台南藝術大學

建築藝術研究所 B 群

作品位置：大武鄉 / 尚武濱海9420遊憩區

作品介紹：

坐在海邊等待日出，陽光漸漸灑在山、海之間的作品上，溫熱的光線隨著腳底慢慢爬升至頭頂，喚醒了所有毛孔。海風吹拂下，張開的翅膀隨風搖擺，影子不斷變化讓所有邊界都變得模糊。海浪在前進與後退之間拍打著小碎石，發出沙沙的滾動聲響，人們在作品上、在陽光下、在風中，安然自在。上，像被海洋滲透，彼此依存。





7.《縫合與飛行》

藝術家：徐婷

作品位置：大武鄉 / 尚武濱海9420遊憩區

作品介紹：

在大地與天空的交界處，失焦的地平線擴散成光暈，將漸變的彩色影像，縫合成虛與實之間的通道。隨著日照與視角，不斷推演、投射與開合出不同角度的形變。

8.《1314號的藍》

藝術家：林昶戎×鄭元東

作品位置：大武鄉 / 大武漁港海堤

作品介紹：

每當進入大武，總要展開雙臂伸展，貪婪地多吸了幾口「藍」，「1314號的藍」是對維度藍家屋的完美幻想，超越維度、真實而抽象的存在。轉換至另一角度，看似一艘船。船一家屋中的風聲穿透，流過身體對動覺與觸覺的敏感地帶，在船塢靜坐觀察海湧的動態升降起伏。



帶得走的台東藍！每年的南迴藝術季的作品總是讓我們驚嘆不已，每一件都是獨一無二，美麗的藝術作品進駐，開啓旅人的視覺與關注，多一份浪漫憧憬也對台東多了分喜愛及在地連結，完美組合！南迴藝術季展期雖然已進入尾聲，但秉持大地藝術閉幕不卸展的精神，所有的作品將會繼續保留在原地，展臂歡迎從四面八方前來朝聖的朋友們，與大家一起迎接太平洋升起的美好曙光。◆

墨海・碧波

文◎王美萱 將捷建設股份有限公司



拍攝地點：貓鼻頭

看著藍天，你會想到什麼？看著碧海，你會回憶什麼？

在車水馬龍的城市當中，隨著年紀的增長，周遭的建築也隨著時間，慢慢地長高，而我們也漸漸地意識到，成人世界的來臨，不像是我們幼時想像的那樣從容浪漫，更像是浪濤般，令人猝不及防。城市當中的喧囂，成年後的人情世故，到了海岸邊，一切似乎都沉澱下來了。我們會帶著喧囂中的寄託，也許是一支菸，也許是一瓶酒，更也許是點燃一顆顆孤獨心靈的打火機。這些人們認知當中「滄桑」的代名詞，在海邊出現，一點都不奇怪。人們往往幻想著，那陣陣海風，在夜晚時分，可以吹拂掉人們心中的憂愁；盼望著那聲聲浪濤，可以洗滌我們的心靈，回到從前的赤子之心。也許現實無法那麼浪漫的回頭，但這片海

還是能夠擁抱人們短暫的憂愁，冷卻那份倉促，與此同時，海岸也承接了這些不屬於他的「世俗之物」。

海岸的風情，在夜晚是滄桑，在日正當中的時分，可以被賦予青春的樣貌。

銀鈴般的笑聲充斥著海邊，奔跑的孩童、暢快玩水的大學生，以及拿著拍照紀錄的父母，這些是回憶，是會被恆久保留下來的記憶。也許歡快的最後，會用一隻仙女棒迎來青春的夜晚，那海邊就不是滄桑的，而是充滿色彩。吃著泡麵，唱著歡快的歌曲，細數在學校發生的趣事，感嘆學生時光的匆匆，而青春的最後，我們身後的海岸，也藉著海風相伴在側，為這段記憶增添一點黏膩的觸感，增添苦鹹一點滋味。那青春又為海岸留下了什麼？是狂歡後的遺跡。那碗大家分食的泡麵、那一支支劃破夜空的仙女棒，以及

不小心留下的撲克牌，那是青春的痕跡，可是它不屬於海洋。

我們可以在海邊度過著人生的每一個時刻，我們可以用海灘想像著各種浪漫情節，我們更可以在海邊放下任何世俗的瞬間。但是我們忘記了，海灘，如此大器無私嗎？它無怨的接住了我們的哀傷，參與了我們的快樂，但是那片海岸，不該也淪落為世俗的一隅，它該保持著那份純淨。

我們是都市中的寵兒，但與此同時，海洋當中徜徉的生物，也都是海的寵兒，牠們浪漫自在，無拘無束，無關乎競爭，只存在暢快，而牠們的暢快，從來都不是來自那碗泡麵，也不用綻放的仙女棒，更不用那支菸、那瓶酒來點綴。我們想像中的暢快，對牠們而言卻是一種另類的負擔，牠們不用成長，只消快樂，只需要和童話當中一樣，浪漫純情。

海洋，孕育了第一個生命，乘載了所有生命的故事，或者說，在孩子的心中，海洋中任何奇蹟都會發生，任何童話的美好都會被保留，如果說自己已經無法領略童話當中的任何美好了，那麼為了保留那隅能夠安放自己的角落，這個的理由是否足夠？足夠我們去慢慢拾起自己的憂愁，足夠我們去探索年輕人留下的痕跡，就像是揀起過往的自己，撿起別人的快樂。



拍攝地點：貓鼻頭

淨灘的活動，常是乏味的，許多人既不能理解為何淨灘，也不明白為何會有那麼多的垃圾出現，享受著浪濤帶來的暢快時，人們也應該去守護那份安逸，不一定要有多宏大暢談環保的壯志，也可以只是出於私心，那份想保有自我的赤子之心，那隅可以拋棄喧囂的淨土。而我也自私的希望，在滄桑、歡快之後，人們可以勇敢的拾起自己的寄託，讓我們坦然的面對自己的憂愁、面對自己的快樂，也重新還給那片「碧海藍天」該有的樣貌。◆



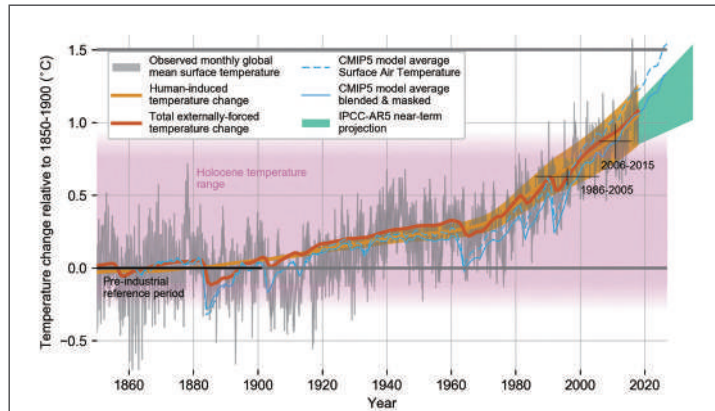
拍攝地點：墾丁

淨零・永續・綠生活

文◎謝章智 林長勳聯合建築師事務所

近 20年來，隨著全球社會急速發展，人們逐漸意識到進步與環境之間的拉扯，面對愈來愈嚴重的極端氣候、新型疫病的傳染、大自然環境的破壞與天然資源不斷的消耗，從聯合國相關組織，如：IPCC等科學研究機構所得到的大數據也證實了全球暖化的速度正在直線上升，面對這嚴峻的課題，世界各國無論是政府或是民間各界，都在尋找解決這個問題的方針，聯合國更是於2015年發佈了「2030年永續發展方針」（Sustainable Development Goals, SDGs），擬定了17項目標，呼籲世界各國共同努力達成目標，向地球永續發展邁進。





全球平均地表溫度演變 圖片來源：<https://www.ipcc.ch/sr15/graphics/>



聯合國永續發展17項目標 圖片來源：<https://sdgs.un.org/goals>

氣候變遷加劇所造成的種種影響，已經是國際上高度重視的議題，也透過科學種種驗證發現，溫室氣體的排放是構成全球暖化最大的主因，所以世界各國陸續也提出了「2050淨零排放」的宣言與方針；臺灣早在30年前就開始倡議環保議題，陸續也累積了不少優異的成績，雖然因為政治上種種因素，導致無法加入聯合國分享「臺灣經驗」，但政府也不落人後的在2022年正式提出了「臺灣2050淨零排放路徑及策略總說明」，循著國際目標路徑，針對能源、產業、生活轉型等制定了更全面的指引與方針，政府各部會也為此全面布局，宣告臺灣邁向全民綠生活行動正式啟動。

到底什麼是全民綠生活？科學家們透過大數據發現，目前造成全球暖化的溫室氣體中佔影響力最高的是二氧化碳，於是各國將「減碳」列為了重要目標。在我們的生活中除了隨手關燈、資源回收…等，還能做些什麼能夠更符合綠生活呢？當然，減少所有的活動是最顯著的，但現實上是矛盾的，在影響生活最低限度上，又如何做到呢？政府早在1992年開始推動了環保標章、節能標章、省水標章、綠建材標章、綠建築標章及減碳標章等等認證制度，有效地幫助民衆輕鬆簡單的選擇對環



圖片來源：風風節
拍攝地點：滬尾藝文休閒園區

境相對友善的各類產品，只要在消費的時候多留意，購買有標章的產品，基本上就已經踏上了綠生活的腳步；在生活習慣上，例如自備環保餐具、環保杯等可重複利用的器具、使用電子形式取代紙張、增加通風與採光，甚至太陽能或風力等綠電的引入使用，都可以有效的做到減廢減耗，就會減少因需求所產生製程的碳排放，多使用公共運輸，減少油車改用電動車，降低運輸所產生的碳排，從食、衣、住、行、育、樂、購等小細節調整生活習慣；改變原本購買私有物品的觀念，改行購買使用的服務，將物品的使用率提升，如共享汽機車、電子產品租用…等服務，可達到降低物品的製造以及閒置的耗損，相對也減少製程所造成的碳排以及減廢；培養低碳與零浪費的餐飲習慣，調整採買食材習慣，優先攝取更低碳的營養源，多以蔬果營養替代肉類攝取等，大家都可以是綠生活達人。

2022年聯合國氣候變化大會第27次締約國會議剛剛落幕，議題中已有針對假設如果沒能達到降低大氣中二氧化碳濃度的目標，各國及早研擬調適方案，臺灣雖然因為政治因數不屬於締約國，但這美麗的島嶼面對氣溫上升、降雨型態改變、極端天氣事件頻率



上排：環保標章、節能標章、省水標章
下排：減碳標章、綠建材標章、綠建築標章
圖片來源：各政府機關網站

升高、海平面上升等造成的疫病傳染可能性提高、水資源不穩定、洪患與土石流發生頻率升高、海岸線後退、生物多樣性減少等等氣候變遷帶來的衝擊，相對於土地廣大的國家實在沒有更多的時間與退路，我們政府也正努力積極地提出降低溫室氣體排放量的規則及滾動式調整，目前皆顯示都有不錯的成果，至於未來該如何調整適應氣候變遷所帶來的衝擊，仍需要靠你我共同努力，讓我們最堅強的軟實力「臺灣經驗」可以在世界發光。◆



工法修繕減少廢棄物產生

文◎鄭皓中 忠明營造工程股份有限公司

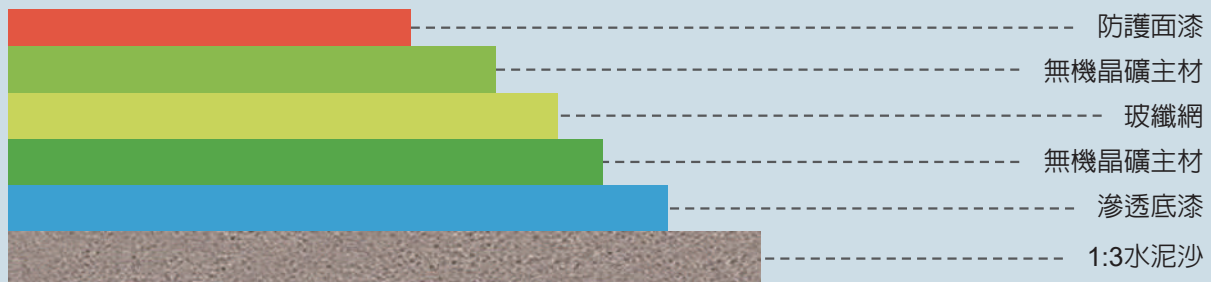
前言

近年來環保意識抬頭，修繕工程常產生大量廢棄物造成處理環境汙染及處理成本昂貴，故修繕工程需因應時代尋求新工法、新材料來避免廢棄物產生。

實務分享

日月光台南廠屋頂－施作實例

無機晶礦防水材料施工工法－水隔熱塗佈止漏：



施工說明

1. 先將基面清理，坑洞補平。
2. 基面清潔後，滲透底漆，1：0.5水，全面一道，做到女兒牆上方平臺。
3. 無機晶礦1～1.5MM厚，全面第一道，落水口做洩水坡度。L角上捲20CM。
4. 鋪玻纖網。
5. 無機晶礦1～1.5MM厚，全面第二道。
6. 防護面漆全面二道。

優勢

1. 不需打除壓層產生大量營建廢棄物。
2. 施工期縮短（傳統6個月 / 新工法3個月）。
3. 不受天候影響，屋頂不需全面防護。

4. 若以傳統施工將壓層與防水層全面打除刮除，一旦施工期間遭遇天雨，雨水必大量滲入樓下空間造成樓下住戶巨額損害賠償。
5. 女兒牆防水做到上方平臺此工法可依現場實際狀況做微調。

屋頂施工步驟

施工前

施工前屋頂平面壓層龜裂與滲漏。



施工步驟 1

屋頂平面高壓沖洗表面粉塵泥砂全面沖洗完成。



施工步驟 2

屋頂壓層表面底油塗佈。



施工步驟 3

屋頂第一層結晶主材+玻纖網全面施工完成。



施工步驟 4

屋頂第二層結晶主材無機晶礦防水隔熱材，現場全部施工後現況。



浴廁－施作實例

浸淹工法塗佈止漏

1. 不需打除地坪產生大量營建廢棄物。
2. 施工期縮短（傳統14天 / 新工法3天）。
3. 不需拆除浴廁淋浴拉門、浴缸、馬桶、浴櫃等設備，不需擔負設備拆除損壞風險。

施工說明

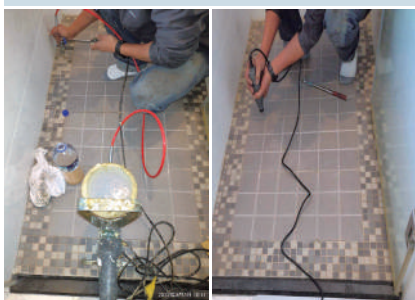
1. 將主劑與硬化劑依比例均勻拌合後，倒於磁磚或混凝土的地坪表面，全面浸淹約3~5mm，並保持浸淹時間達12小時，隔日刮除已固化的矽膠晶體，並將地坪表面清洗乾淨後，即可放水進行滲水測試。

2. 檢視地坪狀況，如有明顯孔洞或裂縫，先以快乾水泥修補。
3. 將磁磚或混凝土地坪表面清洗乾淨並擦乾後，再以熱風槍吹乾。
4. 將所有排水口貼上錫箔貼紙使其完全密封後，進行浸淹止漏施工。
5. 主劑（A劑）與硬化劑（B劑）的混合比例為24:1拌合時，準備一個空桶，先將B劑倒入空桶中，再將A劑倒入，以攪拌器低速拌合均勻，然後再倒於磁磚或混凝土的地坪表面。
6. 拌合液需全面浸淹於所有地坪表面約3~5mm，並保持浸淹時間達12小時。
7. 觀察浸淹的「喜治漏」是否完全覆蓋地坪表面，如有未覆蓋處，則必須補充至完全覆蓋。
8. 隔日（12小時），未滲入地坪内部的「喜治漏」將形成固化的矽膠晶體，將其刮除，並將地坪表面清洗乾淨，即可放水進行滲水測試。

浴廁施工步驟

施工步驟 1

（浸淹工法）磁磚空鼓處鑽孔灌注填補。



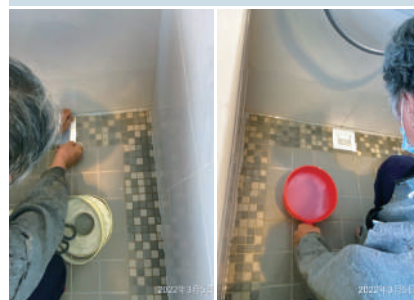
施工步驟 2

（浸淹工法）落水頭擋水陰角施打矽利康。



施工步驟 3

（浸淹工法）落水頭擋水 藥劑塗抹角隅。



施工步驟 4

（浸淹工法）浸置48小時藥劑反應結晶。



施工步驟 5

（浸淹工法）48小時後清理並試水確認落水頭於疏通狀態。



結語

本案列舉以市面上已施工完成且成效良好案例供讀者參考，盼能導入新工法新材料新思維為地球永續優良環境盡一份心力。◆

畫非畫 夾縫求生的創作理念

文◎陳慶坤 畫家 / 哲學博士

台灣有所謂「台灣畫」這一回事嗎？若是
有它的理念為何？其表現的技法、形式、風格應該像什麼（如日本浮世繪、印度細密畫等等）？這樣的大哉問，就成為我終生追求的創作理念！只是這樣的創作理念是自我內觀、反省的認知，它不屬於任何流派或學院式的思考，只能在夾縫中求生，孤寂的走著創作之路！

繪畫藝術在台灣發展的過程深受帝國殖民主義的影響，約略可看到三個時期的轉變：

- 1 比較有系統地移入近代表現形式，以日治時代的外光派、膠彩畫，開啓台灣畫家的創作舞台；
- 2 國共內戰，1949年中華民國敗逃台灣，去日本化取而代之的是，中國文人水墨主導50年代以後的藝術創作；
- 3 政治解嚴後80年代西方「後現代主義」（Postmodernism）思潮席捲台灣，光怪陸離的創作，企圖與西方藝術接軌。



唐麻丹山蝴蝶谷之一 63×83 2020 紙本設色

可以說東西方繪畫藝術表現形式，在台灣融會、激盪、展演，無論學院派或民間社團各立山頭，美其名是展現台灣多元文化「百花齊放」的勢態，但也凸顯台灣藝術創作缺乏「主體性」的思考，延續被殖民的截取與片段，作品風格不外是西方的就是中國的；不是水墨畫就是油畫、水彩，成為在地主流而缺乏藝術創作的主體意識。

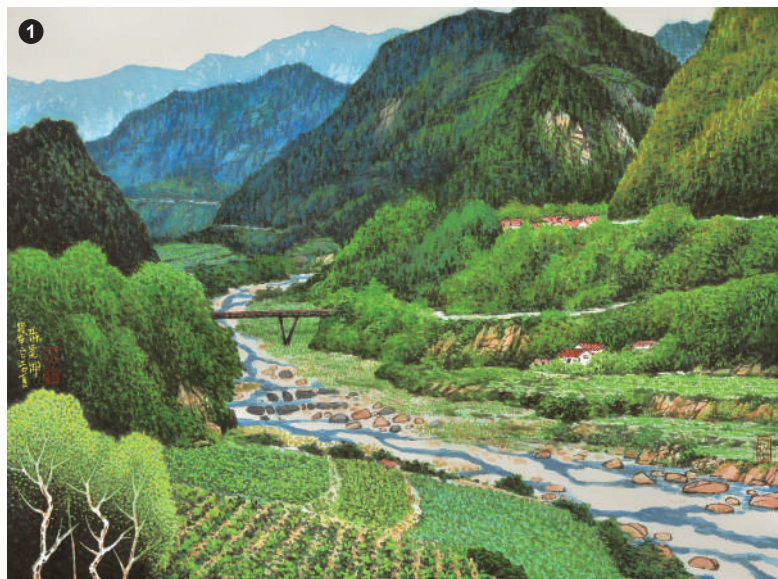
所謂「主體性」(subjectivity)是以自我意識為出發點，理解殖民主義客體客觀性的影響與干擾，認同自我身份，建構文化獨立性的本質問題。「主體性」是西方實踐哲學亙古以來思想的反省與考察，它的論述在90年代後期才在台灣學術界蓬勃發展，其中主要的原因之一是在1987政治解嚴之後，台灣意識日益高揚，助長主體論述在民間以及政治場域的風行。然在繪畫藝術創作上，台灣不可避免的政治因素，在多元文化交會、衝擊下，造成文化自我認同的惶惑與迷失而喪失「主體性」，只能東施效顰撿拾東西方文化的牙慧，依然走著失去「自我」的創作方式。例如70年代的「鄉土文學」風潮，在繪畫藝術中只能以一些古厝、破盆、斷壁殘垣訴說著與時代脫節的虛無；抽象藝術更成為方興未艾隨即江河日下「無根的呻吟」。

1991年《雄獅美術月刊》242期，倪再沁以〈西方美術·台灣製造〉一文，探討台灣美術的本土化議題，掀起90年代美術論戰的滔天巨浪風潮。在長達一年有餘的挑戰回應中，使得台灣美術／西洋美術；文人畫／本土化；主體性／客體性引發前所未有的強烈震盪。

然而從結果論來看，這一番論戰之後，並沒有開啓台灣主體意識美術生態的萌芽，在一陣風潮過後依然「船過

水無痕」，只留下令人憑弔的記憶！何以致之，因為意識形態之爭、國家認同的彼此拉扯，這些論戰無以建立台灣美術理論後續發展的依憑，致使曇花一現未能修得正果。藝術家膚淺的只想藉助中國或西方諸多藝術創作理念，轉化成為自己的創作內涵，導致「西方美術·台灣製造」依然故我，東抄西湊的台灣藝術家尚未能擺脫仿冒與加工的抄襲。

在我從事繪畫歷程而言，由於成長環境背景關係，使我與主流畫派思想或學院派的制式技法相對遙遠；這是個人求學之路的天命使然，或許也因為這樣，我走著一條不是很多人走過的康莊大道，而是必須披荊斬棘、舉步維艱的踽踽獨行之路，但也從而發見到別人所未能看到的荒蕪之地，瞥見到這一塊藝術創作的沃土——福爾摩沙。



① 七甲道中之二 63x83 2020 紙本設色

② 坪頂古圳之七 54x76 2022 紙本設色

在這藝術創作思潮澎湃激揚的後現代（Postmodern），從事逐漸沒落的平面藝術創作，到底如何從衆生相中脫困而出，是我朝思暮想、反覆思考的一個議題。因為，當代（modern）是一個自我意識高漲、百花齊放，主體位置不確定的時代。尤其在台灣，不確定性的自我認同、國家認同，精神概念錯亂的籠罩在藝術創作的洪流之中，迫使我們必須重新思索「此在」的生活及文化信念上的價值與意義，以免被淹沒在諸多的議論與潮流之中。



道路封閉 62x80 2022 紙本設色



陳慶坤畫展海報

因此，在藝術創作的類別中，無論從形式、題材、流派等等藝術家所展現的，於我而言，大有「過盡千帆皆不是，斜暉脈脈水悠悠」吾誰與歸的感嘆！建構、創作出屬於自我理念的作品，就成為生命戮力以赴的理想。

也因為從來不認為會有人真正想要了解我的作品，甚至也不需要特別在意他人對我的作品有何看法；一直以來，關注的只是自己站在這個時代是否能認清自己是在畫什麼？可以表現出什麼？甚至，以往的梦想自認為無論怎麼寫，怎麼畫，也隨著歲月的流失、性命的增長，對這個世界、社會理念也就沒有那麼夢幻，重返回歸生命自然現象，將藝術創作視為自我生命過程一種有意義的紀錄而已。

藝術美感形式的轉化作用，使人們得以轉化認知、轉化慾望，將封閉於主體內的主觀感受，成為客體事件表面下更深更廣的實在感受能力。換言之，藉由藝術美感知覺的轉化作用，得以超越主體自我認知與慾望的侷限。若是，藝術已成為追尋諸神蹤跡的寄望所在，那麼，人只是意義的載體；人的意義只是讓「存有」的豐富意涵，透過人來開顯。◆

註1：所附的作品圖片即是我這一理念下的產物，它不是油畫、水彩、水墨畫，更不是台灣目前廣泛採用的「彩墨畫」概念，我稱它為「畫非畫」。

註2：這一理念下的產物「畫非畫」（暫稱彩墨畫），將於2023/3/15～2023/4/2桃園市政府文化局展出。

山海樂未央—— 黃淑卿2022創作展

文◎李函香、圖◎黃淑卿



行旅與創作是可以結合的。琳瑯滿目的視覺經驗，透過感性的體悟與理性的剖析，淑卿總是可以披沙揀金，變化流形，運用獨特的繪畫語素，最終創發出一個嶄新的藝術境地。

「旅行，最重要的是尋找在地文化的座標……」淑卿如是說。

2021年9月，與淑卿一同造訪台東達仁土坂部落，這是南迴重要的文化座標之一。我們特意搭乘南迴鐵路的區間車。火車貼著中央山脈的南側，迎風而行，溫婉的山景與水流簇擁著我們，似是張開雙臂，歡迎我們的到來。我們在瀧溪站下車，民宿主人領著我們進入土坂。這處常被淑卿書寫、標記文化座標的部落，竟是如此的寧謐、祥和與受人尊崇。

淑卿的創作歷程，經常是肇始於行旅。曾言：「聽到深山竹雞拉開喉嚨，是山野行旅中，美麗的悸動。」這份屬於行旅中的自然感動，爾後，經常浮現

在大塊墨色中。「仰觀宇宙之大，俯察品類之盛」，目不暇給的視覺經驗，歷經感性的暢敘幽情階段，淑卿總是能繼續地以理性的分析，擷選出具有深層文化意義的物象。除了原住民木雕、祖靈木柱外，巍峨的山巔、壯闊的水涯、昂然的山鷓鴣、環頸雉、領角鴉外，具有獨特意義的臺灣原生種百合、馬鞍藤、穗花棋盤腳等，當然也是這次展出的重要物象。有的物象本身即具備豐厚的文化內涵，比如：頭目祖靈屋內的祖靈木柱，那是世代傳承下來的信仰核心，蘊含著祖先濃烈的庇護神力。堅韌的百合，生長地域橫跨高山、海洋，綠野平疇有之，石壁罅隙中亦有之，表徵著頑強的生命力。原住民菱形織帶，理性圖樣的連續與反覆，展現了原住民恆定的質樸與勇毅。有的物象彼此之間有互文見義的關係，也就是說，物件之間彼此可以互相解釋，互相依存。比如〈原生意象99-3〉中環頸雉與排灣族的木雕藝術，二者均表徵外來勢力

① 山外山系列三～峽谷柔情

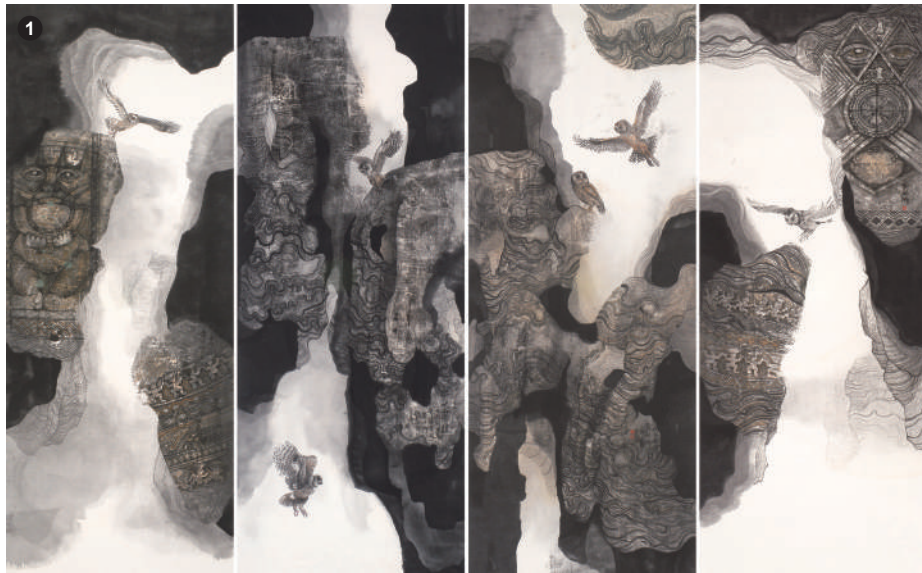
② 殿宇洪煙

的強勢入侵，而屬於自己的特性，漸漸式微的意象。

〈山外山系列三—峽谷柔情〉中的領角鴮與阿美族雕像，二者皆有美好的寓意，領角鴮乃是能孕育生命的靈鳥；阿美族豐年木雕，亦有歡慶吉事之意義。仰觀俯察容易為之，要從大千世界中，汰選出具備文化意義的題材，然後歸納出法天崇祖的藝術理念，這才是創作的難題。

越過了題材採擷的難題後，如何改變題材原有的實用功能轉換成繪畫語素，並順利地引入作品中，這又是創作者的另一難關。淑卿運用「重墨去形」與「現實內容純粹化」手法，轉換形形色色的視覺經驗。比如：

〈山外山系列三—峽谷柔情〉，此幅圖描述太魯閣的危巖交疊與峰巒並峙，淑卿拋卻山勢的現實影像，去掉山形的精準輪廓線，只留下濃墨與醇黑；山壁大部分的嶙峋樣貌，也被抹去，取而代之的是原民的木雕紋飾與豐年祭意象。「重墨去形」手法，運用極妙。作品中還留了幾處白，與往常之作相較，這幅作品多了更多的呼吸、停頓與轉折，也多了更多的音律、想像與玄思。「現實內容純粹化」手法，則是側重作品的目的性，將題材的內容加以提煉、昇華，以達到創作的意圖。比如描繪穗花棋盤腳〈煙花漫步夜〉，淑卿創作的主要目的，乃為彰顯這株植物的別號——「夏夜的煙火」。本來是一根根壁壘分明的懸垂枝條，淑卿忽略了枝條、葉片的存在，只留下團團的放射狀花序；描繪蕊花也不局限於本來的白色、粉紅色與桃紅色，而是將各式色料，以點狀筆觸恣意揮灑，濃墨之



上有著色彩斑斕的星點，彷彿仲夏夜的大自然，正上演著一場煙火秀。

題材的「轉換」與「再現」經常是互為表裡，相生相成的。眾多的藝術符碼，在創作者的腦海中，有時是飄忽不定，不知該棲止於何處；有時是互相撞擊，嘈嘈切切，曲終人散後，筆墨依然無法如自己的意。莊連東老師曾說：「異質的語彙，因為在歷史共時化的扁平時空中交匯而取得接軌的契機。」創作之妙在於能掌握歷時性與共時性二者的面向，能將異質的語彙，安然地置放於同一畫面中。〈海波浪湧〉、〈海洋心象〉畫面中鳥兒一聲長嘯，吐出成千上萬的浪朵，朵朵是前世，也是今生。玲瓏的鳥兒，言說著宇宙的浩渺，海潮在應和聲中，捲起千堆雪。狂浪中，可觀見魚龍鱗片，遠觀之，好似莊子〈逍遙遊〉北冥的那一隻魚，那隻想走出困境，追尋永恆自由的魚。



北海遊蹤

運用獨特的繪畫語素，細心地「再現」時間的流動與空間的安置外，淑卿亦十分擅長運用對比手法，「再現」作品深層的涵義。〈原生意象99-3〉中雄環頸雉昂然挺立、引吭高歌，正與雌環頸雉低頭淺唱、含羞依偎，形成強烈的陽剛與陰柔對比。〈黑山

靜域〉、〈靜雪〉用大片的墨彩與小處的虛白對比，表達出宇宙中無我的沉靜。〈殿宇洪煙〉作品中，躁動的、火紅的楓林正與寺廟安恬的石燈籠，上下對比著。對比的目的，除了強化繪畫語素的差異性外，最終目的乃是希望能達到畫面的和諧與統一。

李振明老師曾讚賞淑卿，稱她「力圖打破水墨封閉的鋪陳系統」，目的是希望能「為觀眾創造更廣泛與更寬闊的審美參與空間。」召喚更多的讀者來參與淑卿建構的藝術盛事，是她的使命之一。〈北海遊蹤〉這幅版墨並用的連屏作品，頂天立地的山巖，上頭無盡的蜂窩岩與暫留一宿的過境鷓鴣科鳥兒，渾厚的墨彩與蒼勁的筆力，不間斷的召喚觀眾，要勇敢走進山巔水涯的磅礴氣象中。〈風恬日暖春光好〉，畫中海芋的花、葉，線條的處理十分流暢，一顆顆海芋音符，騰躍在葉脈線

譜上，彷彿是春日的變奏卡農，迴環反覆地引領著人們，一同歡唱這首藝術頌歌。畫了山，海洋在呼喚；畫了石崖，花兒也不堪寂寞地想躍入畫作之中。「我想訴說、想表現的內容，卻遠遠多於能表現的時間和機會。」這是淑卿的心聲，也是她的使命。彰顯與保



土坂五年祭

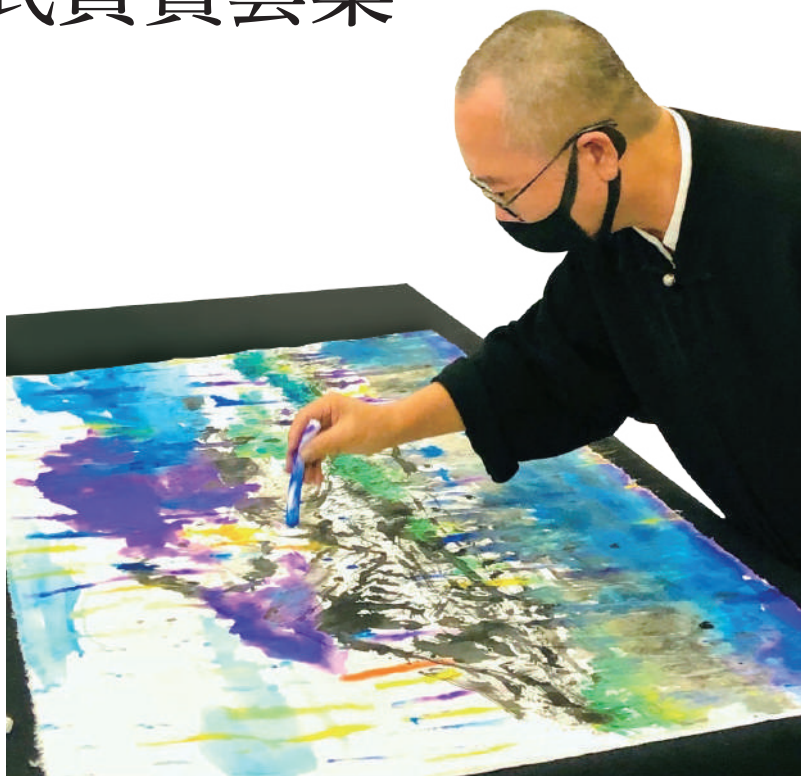
存原住民文化，是淑卿的第二項使命。多年來，淑卿從物質文明與精神文明二個向度，不遺餘力地探索原住民文化。舉凡神秘圖騰、祖靈木柱、原民織帶、豐年祭典等，淑卿總是不間斷地歌詠禮讚他們，期許多元豐富的原民文化，能再創新境。◆



水墨大師陳正隆台東娜路彎藝廊 盛大開展 開幕式貴賓雲集

文◎葉志雲

當代水墨畫家陳正隆，應邀前往台東市娜路彎大酒店「娜路彎藝廊」舉行《竹影·花園》當代水墨展，受到大師級的禮遇，娜路彎集團總裁林炎煌及娜路彎藝廊藝術總監邱魏叔雲伉儷、國立台東大學校長曾耀銘伉儷、教務長梁忠銘、國立台東生活美學館館長江愚、都蘭山畫院院長林永發、台東縣美術教育學會創會會長曾興平、青溪新文藝協會前理事長陳英忠、前彰化青溪文藝協會理事長林秋祿及台東縣政府秘書周良珍等當地藝文界人士都到場祝賀，由退休校長張月昭主持的開幕式，盛大熱烈，讓陳正隆老師相當感動。

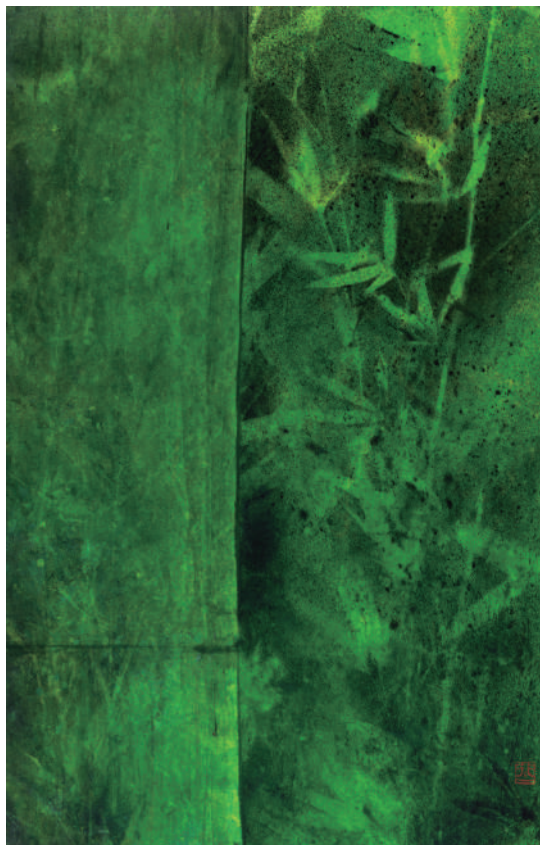


母女都在畫畫的台東大學華語文學系副教授劉靜宜，特地帶著就讀小二的女兒宣宣，在7月2日開幕式上為景仰的陳正隆老師獻上應景詩詞，祝賀大展圓滿成功；由宣宣朗誦她一年前所背的唐朝王維的〈竹里館〉，詩曰「獨坐幽篁裏，彈琴復長嘯。深林人不知，明月來相照。」，以及宋朝朱熹的〈春日〉，詩曰「勝日尋芳泗水濱，無邊光景一時新。等閒識得東風面，萬紫千紅總是春。」，兩首意趣高雅的詩作，內容正好呼應這次展出「竹影」與「花園」兩大系列作品的意境，平添「畫中有詩、詩中有畫」之逸趣，贏得滿堂采，讓陳正隆老師動容，特別送上畫冊，聊表謝意。

熱愛藝術的劉靜宜副教授表示，陳正隆老師這次到台東展出的48幅作品，幅幅深具禪理，張張當下療癒，相當精彩，也為正值21周年慶的娜路彎大酒店揭開繽紛序幕，非常有意義。

劉靜宜副教授指出，陳正隆老師的「竹影」系列，竹空心「破」萬物，也才能「立」己之新；在「破、立」「實、影」「動、靜」中，一即一切、一切即一，當下即是，充分展現藝術大師君子高風的生命境界，令人無比感佩！

本身學佛的劉靜宜副教授進一步指出，陳正隆老師竹「影」作品的展現，如同《華嚴經》云：「菩薩清涼月，常遊畢竟空，衆生心垢淨，菩提影現中」，「畢竟空」才能「菩提影現」，陳正隆老師「竹空」意境，更是展現了當代水墨的「禪影」魅力！



劉靜宜副教授指出，至於陳正隆老師的「花園」系列，百花綻放，萬紫千紅，彩墨中洗滌世間塵俗；作品不僅有「出世」禪意，也具「入世」人文關懷。如同宋明理學提出的「知行合一」、「吾心即宇宙，宇宙即吾心」，大自然便是人間師。

陳正隆老師近年來力作從「竹影系列」到「花園系列」，皆本諸初心謙卑面對天地，以自然萬物為師，在靜觀中照見心光，創作時以水潤墨、以墨增彩，臻於水墨相融；件件佳作讓觀者心領神會、怡然自得，頗有北宋大師程顥「萬物靜觀皆自得，四時佳

興與人同」明心見性般的意境，今古大師經由心與墨交互輝映，皆是豐盈生命力的大綻放！

這次發表的新作，都是他最富盛名的「竹影系列」和「花園系列」，展出作品由濃至淡、由繁至簡，動靜皆美，是他這幾年致力養心靜觀，以心象創作的豐盛成績。佛家說：「能靜得下來就是功夫！」陳正隆老師即是秉持這項獨到的禪定功夫，以靜養動、以虛養實，在創作過程中具體而微靜心體現虛實，在破立生滅之間運轉生成，將轉化的大自然妙景，生動的躍然於畫紙之上。

陳正隆老師與竹為友，創作竹影系列正是照見當下。他在台中市自家「喜德居」種竹，每天親自澆竹、洗竹，就近觀竹、賞竹、聽竹，也常進入各地竹林觀察不同的生態樣貌，與竹林融合為一，深刻體悟竹生態之美；心中有竹後才揮墨創作，在竹光竹影幻化之中拓黑留白，讓觀者在虛實動靜之間，領略水在墨上呼吸流動的妙境，充分展現東方水墨畫的時代性及現代感，為水墨禪竹開創嶄新的風貌。創作的花園系列亦然。他除了在「喜德居」種蓮賞花之外，更常到中興新村松濤園等地花園秘境實地觀賞繁花盛開、花枯花落的四季生態景況之變化，發乎心後，臨景寫生，潑墨設色，以墨增彩，演繹彩與墨親密交織交融的盛況。

陳正隆老師自2010年開始創作的竹影系列，首發表於彰化縣美術家接力展，12年來，三年一小變、五年一大變；現今，更入竹林禪定觀墨禪，進一步徹底大改變，由繁華進入空靈、極簡之境。認為創作不是一成不變、複製過去，而是要能不斷的推翻過去。原本以毛筆寫竹，後來自己取竹製筆，進而以細



竹、竹葉作畫，自在優遊於水墨創作。

竹影系列，過去以墨為重，現今畫面則選擇更大部分留白，禪意十足。他說：「每個人生活體驗不一，就把多餘的空間留給觀賞者各自體會吧！」

花園系列，更是勇於創新。他運用植物最自然的根、莖、葉取代畫筆，靈活生動的描繪萬物生態，讓筆下的花花草草與生生不息的自然界更加貼近融合，共生共榮，呈現的畫面，雖非一般視覺所見，而是重新賦予嶄新的生命，融入更美好的境界。

陳正隆老師的新作，善用留白，借影取形，益發充滿想像的空間，不論一株小草、一朵小花，皆能巧妙的傳達天地人互生共融的絕美境界，呈現人世間最美好、最和諧與最溫暖的情境！◆

東方藝術文化的內斂之美

衍繹——簡品淑 陳煖慧雙個展

文、圖◎簡品淑、陳煖慧

應 娜路彎集團林炎煌總裁和邱魏叔雲藝術總監熱情邀約，2022年6月由簡品淑與陳煖慧接棒，於娜路彎藝廊展出《衍繹——簡品淑、陳煖慧雙個展》，兩位皆為當代女性書畫藝術創作者，作品結合傳統水墨虛實之間與多元媒材創作，呈現當代水墨藝術的新格局。

陳煖慧書畫家一向獨鍾於東方藝術文化的內斂之美，尤其醉心於歲月足跡在歷史洪流裡，所堅持留下與古文字共譜高古蒼茫的美麗烙印，也喜以美的共通哲思來串聯不同的藝術形式，並在生活中呈現。



左一 簡品淑、左二 陳煖慧與總裁夫人、總裁合影

漢字的智慧、古文字的多樣面貌深深吸引著我，在思考漢字之可識與不可識的擴充內涵、探索碑帖陰陽的奧秘之餘，蒙劉國松教授「白線張力」思維的啓迪，將偏愛的古文字以碑拓的反白特色，或寫意或抽象來做呈現，並將中國水墨的布白、書法線條的剛柔、皴法用筆的陰陽，成為創作中釋放情性的元素，期將東方的經典文字、線條特色，接軌西方的張力與抽象表現，做出新的方向。

這次展出的作品有兩個系列，一是以對古的崇敬



簡品淑揮毫

來做「豐碑」系列，將漢字的智慧以藝術的角度，嵌刻於巍峨的岩壁、放逐於海市蜃樓、拼貼成崇高的立柱，來立我心中的豐碑，也意喻我漢字無所不在、屹立傳世、源遠流長。二是以對己的呢喃來做「歸去來兮 衍不息」系列，浩瀚的書法洪流是代代相容、互相衍生的堆疊而成，每當景仰者前人的智慧來摹碑的氣度、臨帖的情性之餘，總覺得那人、那時代儘管歸去，透過這碑、這帖卻有溫度的又來兮，浸淫其中，更盼其衍生不息。

藝術家黃碧惠女士指出陳煖慧有著古老靈魂，喜歡刻在石頭上千年的碑、帖、篆文，利用斑駁肌理加上乾枯濃淡水墨以及硬挺線條，呈現那空靈、悠遠、流逝、神秘的美感，與她獨有的自覺自省，轉念融合她內在的故事，幻化成一件件既寫意也造境的作品來。

陳煖慧認為藝術的養成除了自身的學習、歷練，很需要外在環境相輔相成，才得以在學習、內化、創作、發表的過程中，有一個好的循環並持續上進。

簡品淑畫家中年才開啓浸淫水墨寫生創作。其後在劉國松、羅芳、李振明等大師指導下，融合傳統水墨與現代多元媒材技法，在白線墨紋肌理交融下尋找出屬於自己的符碼，在墨彩揮灑，虛實變化之間，呈現心靈夢境的視覺空間。

台灣師範大學美術系講座教授劉國松指出，欣見品淑在不斷的嘗試實踐中，創造出個人風格的作品，建構了一套新的水墨符號，拓展出別具風貌的水墨視覺。探索以多變的非筆墨線條和空靈的墨色渲染，呈現心靈夢境的視覺空間。畫面中的線條，主要是白線墨紋、錯落鋪陳在蒼茫雄渾的大地之上，蘊含著對大自然的詠讚。如此計白當黑的線條交錯，自然形成了另一種斬新畫面效果。可以說品淑已經是一位有創造性的畫家，並且不斷的提升自己的思想品格、審美觀念，努力去開拓一片屬於自己的精神世界。

李振明教授也說，身影恍如一陣風的簡品淑，總是匆匆來去，始終忙碌於工作的她，對於繪畫的投入卻有著堅毅的信念，工作繁忙猶不懈於自我的成長與追求。中年習畫，跟隨諸位名家習藝，從此繪畫成為生活中不可或缺的一部份，開拓了視野，也豐富了心靈。工作之餘，研習山水花鳥技法，進而水墨寫生創作，進而參與現代水墨研習班，嘗試新技法創作，不斷超越自己，展現現代水墨新風貌。

簡品淑的水墨創作，藉由半自動性技法使得作品的流變山水意象，顯得迷離動人，撩撥觀覽者的心緒，隨之游移其中。作品畫面之構成，基於傳統精神再創新的信念，在水痕墨漬層染間，呈現心中意象山水的境界，既是實驗又是創作。就在漬染搗痕的層疊映間，表現出山巒岩壑起伏的韻律美感。讓閱覽者沉浸在恍若浩瀚的大自然之中，忽而雲海彌漫，忽而水氣磅礴，不時又回到靜謐無聲之境。似乎意圖將個人身處都會生活卻又嚮往回歸自然的寄望，透過有別於傳統的皴擦點染畫法，傳達出水墨流脈的現代新韻。



簡品淑 聚 140×140cm 2019 水墨紙本大陸第十三屆全國美展入選



陳煖慧 巍峨甲子頌

邁著踏實的腳步，一步一步地耕耘及努力著，她的繪畫創作具個人特色，在墨彩揮灑中，忽而氣勢雄渾、忽而夢幻朦朧、虛實變化，開展多元化的繪畫創作，以傳統水墨為基礎融合其他技法，畫出心中對美麗景物之感動。透過多元拓印技法融合傳統水墨的試探，寫出大自然壯闊的山水協奏曲，展現當代水墨新風貌。

在生命歷程幾經周折，震盪內心思維的翻騰和縝密的反思。胸有成竹，突然蛻變為胸無成腑的虛空；而意在筆先的多層著墨，也轉換成筆在意先的無為揮灑，盡情地探索繪畫的墨色渲染和深沉的脈絡，然而在概念上她卻放空而恣意地隨



簡品淑 紫氣東來 135×68cm 2021 屏東獎



陳煥慧 豐碑（一）散盤頌

興揮灑，因勢利導，終而走向隨類賦形的繪畫趨勢。呈現出自然山水空靈的意象，也瀰漫了心靈夢境的視覺空間。進而，繪畫中細膩的組織形式正在逐漸遞減，有如道家為道日損的境界。此時審美意識正在等待伸展，提升內在精神，朝向技術的突破和風格的建立，此可由在娜路彎藝廊展出的藍調系列作品中可見一斑。

娜路彎藝廊在林炎煌總裁及邱魏叔雲藝術總監的帶領下，為藝術家們提供了難得的平台，也為東台灣撐起一方藝術的殿堂。展出者由衷感謝他們對《衍繹—簡品淑、陳煥慧雙個展》多方的協助支援，並在籌備佈展的過程中留下美好、溫暖的回憶。◆



程代勒 小鳥



蕭世瓊 《老子》第十八章

遷想妙得—— 程代勒 蕭世瓊書藝雙人展

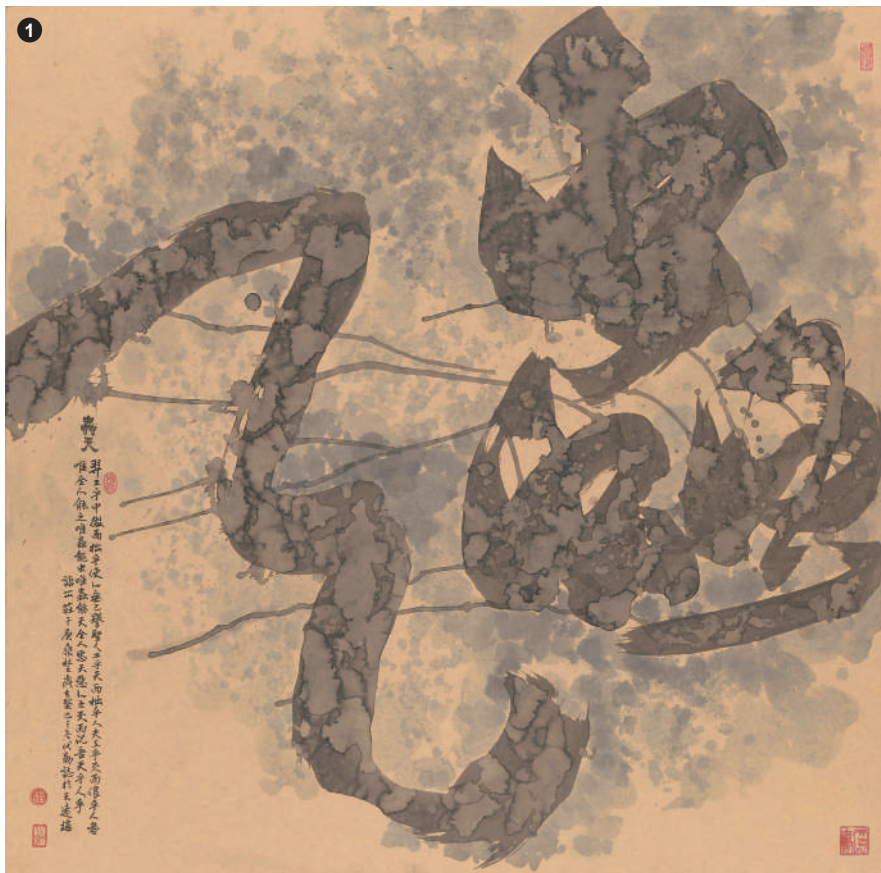
文、圖◎程代勒、蕭世瓊

不過如此——淺談書藝的尋常書寫

2022年8月由程代勒與蕭世瓊兩位書藝大家，於娜路彎藝廊展出《遷想妙得—程代勒·蕭世瓊書藝雙人展》，「遷想妙得」係出自東晉顧愷之《魏晉勝流畫贊》的畫語，強調中國書畫家在藝術創作過程中的主觀意念與構思，將主觀情思藉由豐富的想像移情於客觀物象之中，而達到作品「傳神」之妙。以今日最為流行的語彙來說，「遷想妙得」的實質意涵，恰恰就是諸多高談「創新」者所朗朗上口的「觀念」。由此可知，中國書畫所揭櫫的主觀「觀念」，卻早在二千年前，即已由「遷想妙得」加以實踐，而非空談。更進一步言之，「遷想妙得」這種中國古代的「主觀觀念」思維，實有賴於筆墨與學養的豐厚為根

基。因此，筆墨與學養基礎扎的愈深，「遷想」中的悟性就愈高，在作品中的「妙得」就愈精彩。

蕭世瓊老師指出六年前，應國立台灣美術館之邀，舉行個展，以「一藝孤行」為題。當時所揭櫫的主題意涵有二：一是全心投入書法藝術的鑽研與傳承。回想年少時，初學書畫，同時並進。後來漸漸捨畫而就書藝，迄今猶孜孜不倦，樂在其中，並以鑽研與傳承書藝為終身之志。二是堅持求變的原則。書藝創作要嘗試一種「古典主義的現代書法」，就是以傳統經典書法為底蘊，而書作須呈現出現代感。更進一步說，在學書的過程中，當你有嘗試的念頭，就表示有「變」的趨向。清人徐珂在《清稗類鈔》中說：



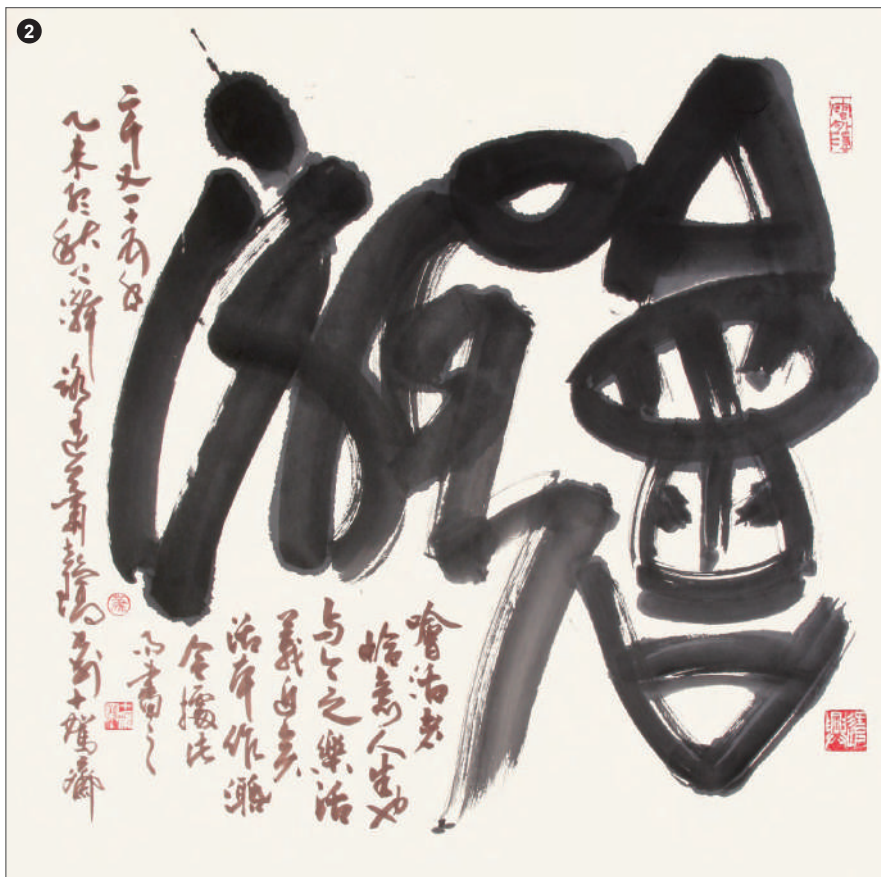
① 程代勒 蟲天
② 蕭世瓊 喻活 娜路彎典藏

「古今書法，未變，不足觀。已變，不足觀。將變未變，最可觀。」徐珂所說的雖是「古今書法」，但用在個人的書藝表現，其理亦可通。「未變」是故步自封，「已變」是風格已然無法推陳出新，因此經常嘗試新的思維、新的材料及新的方法，讓自己維持在「將變未變」的狀態。此乃書藝創作既定的原則，至今奉行不悖。

邇來，由於新冠病毒肆虐，減少外出，多了一點反思的時間。對於過去的雄心壯志已不再激動，而逐漸轉為務實，歸於平淡。回首滾滾紅塵，竟也勤勤懇懇寫字四十六年了，談不上絢爛多彩，卻經常有蕭郎才盡的慨嘆，而墜入焦慮的窘境。偶而翻開舊作，總是興起一股「不過如此」的羞愧感。

如今，對於書藝的想法，只是「老實寫字」而已。過去總是為了展覽才思考如何創作，平時作品極少；現在則為了分享當下的心情而信筆塗寫，一件作品即是一種心情，當下即是，回歸做自己，走一條自己的路。

年過耳順之際，最愛晨興品茗咖啡，午後啜著好茶，夜幕舉杯邀明月，總是閑閑而來，將所思所感透過書寫而傾洩出來。此時，心中無牽無掛，輕鬆提筆，不管傳統或現代書風，字裡行間流露著從容與自在。把握這種尋常的書寫，融入生活之中，則書寫的韻味自然流露，久看不膩。因此，書藝不必唱高調，說太多理論，遵循一種自然的日常，即可妙趣橫生。總而言之，書藝創作不必太刻意，放輕鬆，「不過如此」而已。

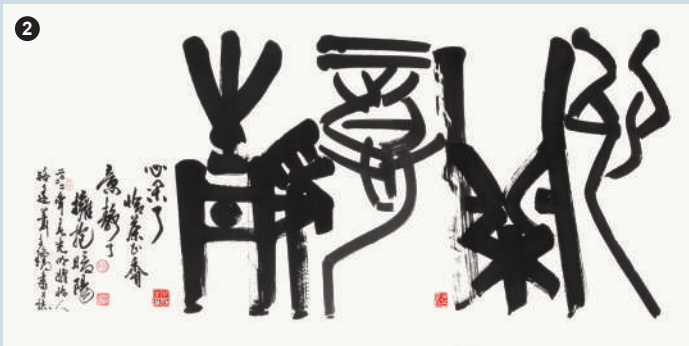


八月初在娜路彎藝廊所舉行的「遷想妙得一程代勒·蕭世瓊書藝雙人展」，正是本於上述的理念挑選近幾年的書作參展，其中一件破體書「噲活」就是這種尋常書寫的代表作，現已捐給娜路彎大酒店收藏。

我想書藝創作離不開生活，生活中所想、所觀、所聽與所悟，一一寄寓於書寫之中。如此，大家欣賞書法不僅能看懂，而且可以心領神會作者的表達，並且帶著滿心的愉悅沉浸於書藝的境域。

程代勒老師近幾年來的書法作品，嘗試結合書法與繪畫，早期書法都是找經典的句子、唐詩、宋詞來創作，現在多以貼近人們生活化的詞彙或有感動、有溫度的文字，是目前書法創作發展的方向，也加了一些社會性的時事與現代做一個連結、現代人的想法與流行，是希望可以給觀者不一樣的感覺，書法是書寫文字的方法，一種書寫的藝術。書法縱向穿透兩個層面：「使用」與「審美」；橫向跨越文字兩個層面：「文字」、「繪畫」，書法不一定要很傳統模式，書寫的藝術也可以打破既定規則，講求線條揮灑中透露出來的那股書卷氣。每一年我的書寫方式都會有所改變，不只是追求書法的功力而已，而是隨著一生得轉變、經歷與心態的變化，我們的美觀也在轉變，都可以透過一段時間的累積來展現出來。

「月落烏啼霜滿天，至今寫的人真的看過此情此景嗎？」，書法藝術應該聚焦生活周遭、現代，不能只停留在古代，程代勒老師帶來的創意書法，對於書法能夠「先破後立」，不要被字帖框住自己書寫的風格，在書寫時，可以更奔放大膽地加上自己的創意，讓書法的法，成為自己的



① 程代勒 噲養生虫

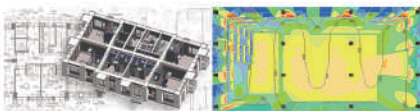
② 蕭世瓊

法——任持自性、軌生物解。別看程代勒老師的作品那麼豪邁、乍一看就像女人心底針一樣讓人琢磨不透，但細心去辨識，其筆法可是集各家大師之所成而不著痕跡。

書法藝術創作需具備兩樣條件：「厚度」與「樂度」；「厚度」是書法上的涵養、技巧與理論，「樂度」是對書法上的熱情，有熱情才會有動力，熱情起源於你對這社會的觀察與走向。兩位書藝家持續的創新風格、勇於嘗試多種方式，也歸納出一個具有古典主義的現在書法，這是老師們始終堅信在書法創作裡可以永遠走下去的路。

此次的展覽讓觀者對於書法有一種新的體驗與衝擊，可以透過觀看老師的作品，了解到老師當時創作的意涵與時代的美感，可觀看到兩位老師這幾年來作品風格的變化，也能從中看到社會發展的脈絡與現象，呈現當代水墨藝術的新格局。◆

設計Design



施工Construction



營運Operation



FIT YOUR FUTURE
FABULOUS INTEGRATED TECHNOLOGY

BIM 全方位整合



BIM技術及智慧科技的結合，創造宜居、安居、樂居的產品是集團未來發展重點方向。

捷築整合科技從規劃、設計、施工及營運等各階段，透過3D視覺化資訊模型的方式，整合建築物的三大領域「建築、結構、機電」，致力發展科技化與人性化的生活空間與環境，期望藉由物聯網及人工智慧技術所衍生的創新服務，打造「人居科技，永續未來」的新生活。



捷築整合科技股份有限公司
FABULOUS INTEGRATED TECHNOLOGY CO., LTD.

地址:台北市中山區松江路126號15樓
T:(02)2536-2666 F:(02)2536-1705



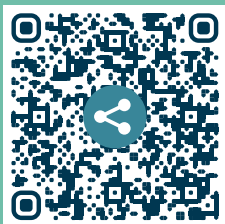
球場 餐廳

TAMSUI
NEW TAIPEI CITY

餐會桌席／家庭聚餐
商務會餐／休閒聚會
中式台菜、粵式料理、道地小吃

餐廳位於台灣第一座高爾夫球場2樓寬敞舒適的場地，此外胡桃木色地板與米白色牆面，搭配著半圓形落地窗所帶進的陽光與綠意，讓人心曠神怡。

提供各式餐會桌席、家庭聚餐、商務會餐、道地小吃等服務，網羅星級飯店主廚，融合台菜、粵菜料理精髓，精進傳統作法，為您提供色香味俱全的饗宴。



球場餐廳介紹

台灣高爾夫球俱樂部 2F 球場餐廳

時間：每日11:00~18:30 (晚餐採預約訂席服務)

地址：新北市淡水區中正路一段6巷32號2樓



訂位專線：02-2625-6089



台東
你好



春日慢慢遊 TAITUNG

饗趣 娜路彎



娜路彎銀河酒店



娜路彎銀河行館



娜路彎花園酒店



娜路彎會館



訂房專線：089-239888

台東市連航路66號

LINE ID: @naruwan

Facebook 娜路彎大酒店

THE JOURNEY OF HOME

45坪 / 90坪
一層兩戶 二代居所
三面採光 四房尺度

面對校園 棟距 220米景觀
獨棟雙併 僅17席

預約專線 8667-2088

接待會館 央北特區啟文路 合記街口
了解更多 <https://rediscoverfg.com>



敦南轉身 景觀首席
光影質地 全新落成
棟距二百廿米，面對萬坪綠廊景觀首席……，
發現央北重劃區七十一公頃無限視野，
集完善交通、廣大腹地、四十三% 低密度開發，
多座公園綠地、捷運商城 水岸公園……，
輕鬆走進水岸生活風韻。

將捷央旅

THE JOURNEY OF HOME
Rediscover 2023

FABULOUS GROUP 將捷集團

REDISCOVER

萬坪綠廊 景觀首席 / 全新落成

實景拍攝